

# EL DORADO

Humidor und Weinkühler  
Humidor and Wine Cooler  
Humidificador y enfriador de vino  
Humidificateur et refroidisseur à vin  
Umidificatore e raffreddatore di vino

10041276 10045893



COOKINGCO  
OOKINGCOO  
KINGCOOKIN  
INGCOOKING  
COOKINGCO  
OOKINGCOO  
KINGCOOKIN  
INGCOOKING

**KLARSTEIN**

[www.klarstein.com](http://www.klarstein.com)



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:




---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

Sicherheitshinweise 4
Installation 7
Geräteübersicht 8
Bedienfeld und Bedienung 10
Luftfeuchtigkeitskontrolle 11
Reinigung und Pflege 12
Fehlerbehebung 13
Produktdatenblatt 14
Produktdatenblatt 16
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 18
Hinweise zur Entsorgung 20
Hersteller & Importeur (UK) 20

<b>English 21</b>
<b>Español 37</b>
<b>Français 53</b>
<b>Italiano 69</b>

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	10041276, 10045893
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Um eine Gefährdung durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile auf der Rückseite des Geräts befinden.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder im Einbauschrank nicht blockiert werden.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, außer sie werden vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.
- Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Verwenden Sie in den Getränkeköhlgefächern des Geräts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.
- Bewahren Sie im Gerät keine explosiven Stoffe auf, wie beispielsweise Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen. Dazu zählen:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
  - Bauernhöfe, Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
  - Pensionen, die Frühstück anbieten (Bed & Breakfasts)
  - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte mit Lebensmitteln befüllen und Lebensmittel entnehmen.

Um eine Kontamination von Getränken zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Getränken in Berührung kommen können. Reinigen Sie regelmäßig den Wasserablauf.
- Reinigen Sie die Wassertanks (falls vorhanden), wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt worden sind. Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem (falls vorhanden), wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Wenn Sie das Kühlgerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es und trocknen Sie es ab. Lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

**Hinweis:** Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Obwohl es brennbar ist, schädigt es nicht die Ozonschicht und verstärkt nicht den Treibhauseffekt. Die Verwendung dieses Kältemittels führt zu einer etwas höheren Geräuscentwicklung des Gerätes. Zusätzlich zum Kompressorgeräusch können Sie den Fluss des Kältemittels hören. Dies ist unvermeidlich und hat keine negative Wirkung auf die Leistung des Gerätes. Seien Sie während des Transports vorsichtig, so dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. Kältemittellecks können die Augen reizen.



#### **WARNUNG**

Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das linke Symbol, das sich auf der Rückseite oder am Kompressor des Gerätes befindet. Dieses Symbol warnt vor möglichen Bränden. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung von Feuerquellen fern.

### Besondere Hinweise zum korrekten Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen, außer es wird explizit in der Anleitung erwähnt.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Die Regale wurden vorab so eingesetzt, dass sie die effizienteste Energienutzung ermöglichen.

**Hinweis:** Es wird empfohlen, die Temperatur auf 12 °C einzustellen. Wenn die Temperatur zu hoch eingestellt wird, kann der Wein verderben, wenn die Temperatur zu niedrig eingestellt wird, wird sehr viel Strom verbraucht.

### Besondere Hinweise zu den Regalen

- Die Regale wurden vorab so eingesetzt, dass sie die effizienteste Energienutzung ermöglichen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller bereitgestellten Regale.
- Blockieren Sie niemals die Löcher in den Regalen oder verwenden Sie andere vom Hersteller nicht zugelassene Regaltypen, die eine schlechte Kühlung verursachen oder den Energieverbrauch erhöhen können.
- Wir empfehlen Ihnen die Regale wie dargestellt einzusetzen, damit die Energie möglichst effizient genutzt wird.

### Hinweise zur Umgebungstemperatur

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht.

<b>SN</b>	Niedrig	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10-32 °C vorgesehen.
<b>N</b>	Gemäßigt	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16-32 °C vorgesehen.
<b>ST</b>	Subtropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16-38 °C vorgesehen.
<b>T</b>	Tropisch	Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16-43 °C vorgesehen.

Die Umgebungstemperatur beeinflusst die Innentemperatur des Weinkühlschranks. Für einen optimalen Betrieb des Weinkühlschranks empfehlen wir eine Umgebungstemperatur von 23°C bis 25°C.

---

# INSTALLATION

---

## Vor dem ersten Betrieb

Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Betrieb 24 Stunden lang stehen, damit sich das Kühlmittel verteilen kann. Lassen Sie die Tür in dieser Zeit offen, damit sich produktionsbedingter Geruch verflüchtigen kann.

**Hinweis:** Alle Modelle ohne Frontbelüftung bzw. Belüftungsschlitze an der Front sind keine Einbaugeräte und müssen frei stehen.

## Standort

Der Ort, an dem Sie das Gerät aufstellen, sollte:

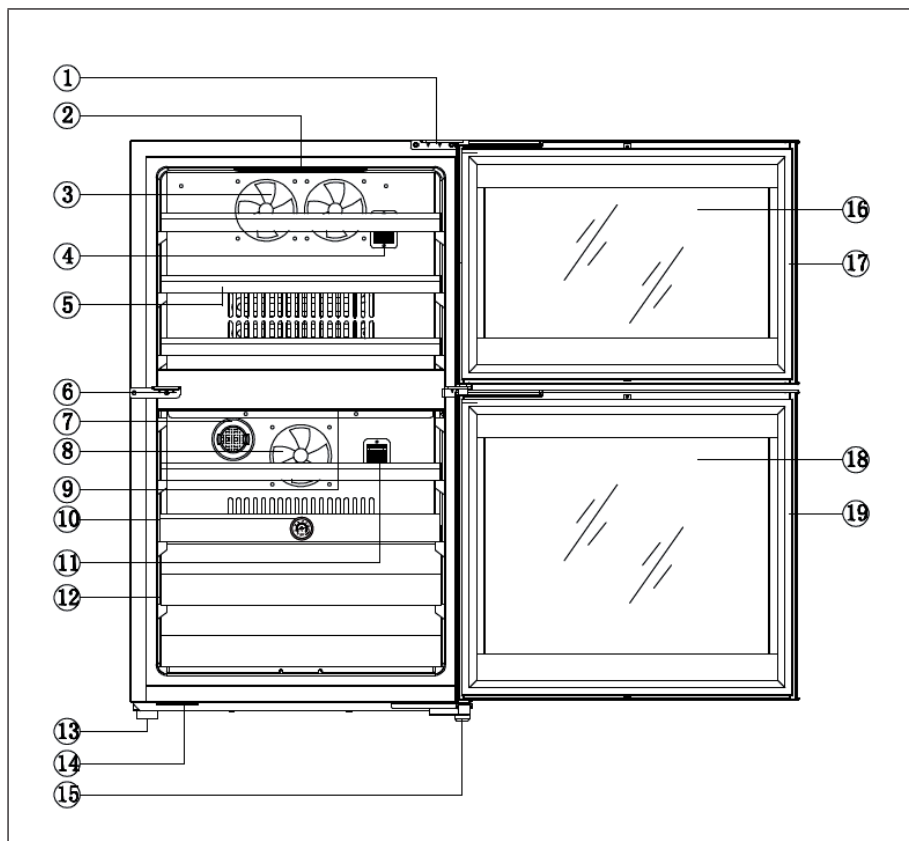
- belastbar und gut durchlüftet sein.
- fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen sein.
- nicht zu feucht sein, wie z. B. Bäder oder Waschräume.
- einen ebenen Boden haben.
- über einen standardisierten Elektroanschluss verfügen.
- über ein Steckdose mit Überspannungsschutz verfügen.
- fern von Mikrowellen sein, da deren Interferenzen einen negativen Einfluss auf das Gerät haben könnten.

Ferner sollte die Umgebungstemperatur im Raum weder sehr kalt noch sehr warm sein. Kälte und Wärme können sich möglicherweise negativ auf die Funktion auswirken, so dass die gewünschte Innentemperatur nicht erreicht wird.

## Aufstellung

- Entfernen Sie das komplette Verpackungsmaterial aus und um den Kühlschrank.
- Stellen Sie den Kühlschrank so auf, dass der Stecker jederzeit zugänglich ist. Lösen Sie das Netzkabel und stellen Sie das Gerät an seinen finalen Standort. Stellen Sie ihn so auf, dass der Kompressor frei ist und keinen Kontakt zu anderen Gegenständen oder Wänden hat.
- Gleichen Sie kleine Bodenunebenheiten aus, bevor Sie das Gerät befüllen. Benutzen Sie dazu die einstellbaren Füße. Drehen sie die hinteren Füße dafür komplett herein und gleichen Sie die Schräglage mit den vorderen beiden Füßen aus.

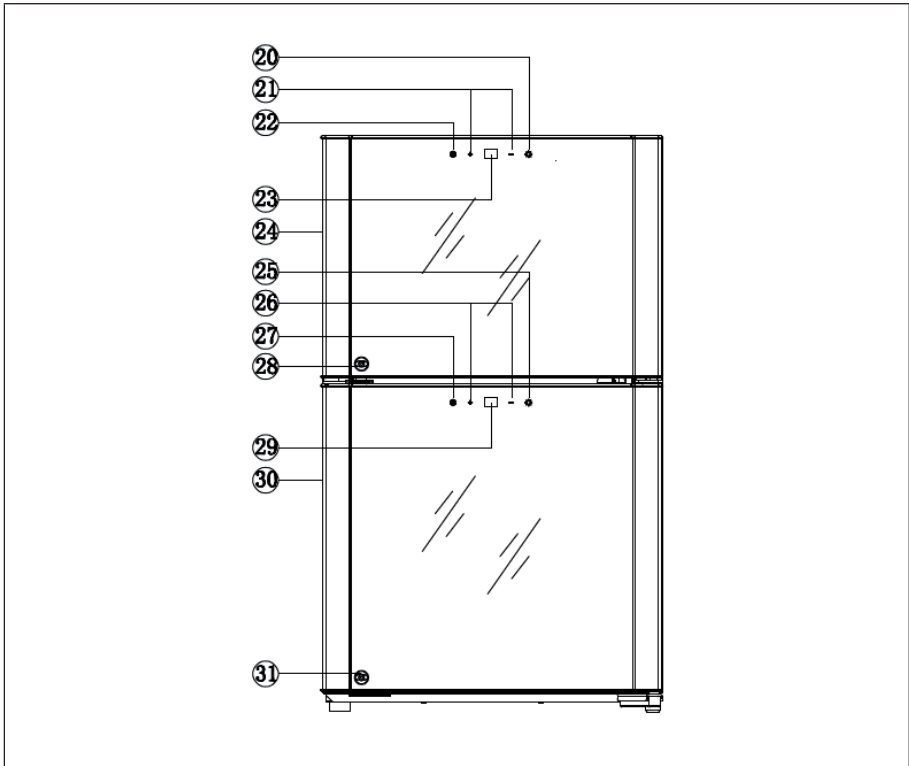
## GERÄTEÜBERSICHT



1	Scharnierabdeckung	9	Licht
2	Licht	10	Hygrometer
3	Lüfter	11	Sensor
4	Sensor	12	Ablage für Zigarren
5	Regal für Weinflaschen	13	Fuß
6	Oberes Schloss	14	Unteres Schloss
7	Kohlefilter	15	Unteres Scharnier
8	Gebläse		

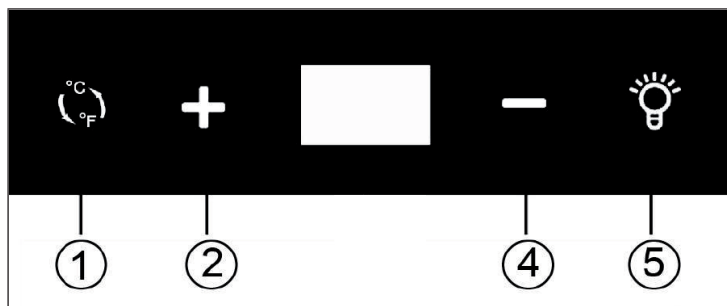


16	Glas	18	Glas
17	Türdichtung	19	Türdichtung



20	Lichtschalter	26	Einstellung der Temperatur
21	Einstellung der Temperatur	27	Temperatur-Schalter °C/°F
22	Temperatur-Schalter °C/°F	28	Sperre
23	Display	29	Display
24	Griff mit Aussparung	30	Handgriff
25	Lichtschalter	31	Schloss

## BEDIENFELD UND BEDIENUNG



### Temperatur einstellen

Um die Temperatur in der oberen Zone zu regeln, drücken Sie die PLUS-Taste (2) oder MINUS-Taste (4) an der Tür. Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, erhöht bzw. verringert sich die Temperatur um 1 °C zwischen 5-10 °C oder 1 °F zwischen 40-50 °F.

Um die Temperatur in der unteren Zone zu regeln, drücken Sie die PLUS-Taste (2) oder MINUS-Taste (4) an der Tür. Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, erhöht bzw. verringert sich die Temperatur um 1 °C zwischen 10-18 °C oder um 1 °F zwischen 50-66 °F.

### Licht ein- und ausschalten

Um die interne LED-Beleuchtung ein- oder auszuschalten, drücken Sie die LICHT-Taste (5) auf der rechten Seite.

Um die Temperaturanzeige von Celsius-Grad auf Fahrenheit-Grad umzuschalten oder umgekehrt, drücken Sie die C/F-Taste (1).

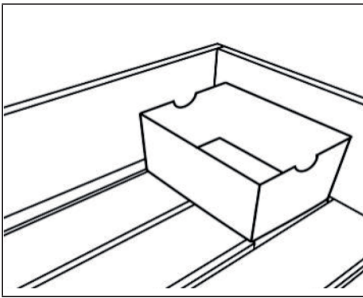
---

## LUFTFEUCHTIGKEITSKONTROLLE

---

Die untere Zone ist für die Lagerung von Zigarren gedacht, wobei Wasser in die Feuchtigkeitsschale gefüllt wird, um die Luftfeuchtigkeit auf natürliche Weise zu erhöhen. Füllen Sie die Feuchtigkeitsschale (kleiner Kunststoffbehälter) zu etwa  $\frac{3}{4}$  mit 100 % destilliertem Wasser. Stellen Sie die Feuchtigkeitsschale dann auf die Kufen des oberen Kastens in der unteren Zone. Falls erforderlich, füllen Sie auch Wasser in die Feuchtigkeitsschale am Boden. Kontrollieren Sie den Wasserstand regelmäßig und füllen Sie bei Bedarf Wasser nach.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass der Behälter richtig auf den Schienen des oberen Kastens sitzt, damit kein Wasser verschüttet wird.



---

## REINIGUNG UND PFLEGE

---

### Reinigung des Gerätes

- Schalten Sie das Gerät erst aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie den gesamten Inhalt.
- Wischen Sie das Innere mit einem feuchten Tuch ab, das in lauwarmes Wasser mit etwas Spülmittel getaucht wurde.
- Achten Sie auf die Sauberkeit der Gummidichtung an der Tür, damit das Gerät leistungsfähig bleibt.
- Das Äußere des Weinkühlschranks sollte mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Trocknen Sie das Innere und Äußere mit einem weichen Tuch ab.
- Staub und alles andere, das die Abluftöffnungen verstopft, vermindert die Kühlleistung des Gerätes. Falls notwendig, saugen Sie die Abluftöffnung ab.

### Stilllegung bei Abwesenheit

- Schalten Sie das Gerät zuerst aus. Ziehen Sie dann den Netzstecker.
- Entnehmen Sie den gesamten Inhalt.
- Reinigen Sie das Gerät.
- Lassen Sie den Deckel leicht auf, um die Bildung von Kondensation, Schimmel oder Gerüchen zu verhindern.

### Aufstellung an einem anderen Ort

- Schalten Sie das Gerät zuerst aus. Ziehen Sie den Netzstecker.
- Entnehmen Sie den gesamten Inhalt.
- Sichern Sie alle losen Gegenstände mit Klebeband.
- Kleben Sie die Türen zu.

### Energiespartipps

Der Weinkühlschrank sollte am kältesten Platz im Raum aufgestellt werden, entfernt von Geräten, die Wärme erzeugen, Heizungsrohren und direkter Sonneneinstrahlung. Achten Sie darauf, dass die Tür richtig geschlossen ist, wenn der Weinkühlschrank eingeschaltet ist.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache und Lösungsansatz
Das Gerät läuft nicht.	Es ist nicht eingesteckt.
	Es ist ausgeschaltet.
	Die Sicherung ist raus oder kaputt.
Das Gerät ist nicht kalt genug.	Überprüfen Sie die Temperatureinstellungen.
	Die Umgebung erfordert eine niedrigere Einstellung.
	Die Tür wurde zu oft geöffnet.
	Die Tür ist nicht richtig zu.
	Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.
Das Licht funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht eingesteckt.
	Die Sicherung ist raus oder kaputt.
	Die Birne ist kaputt.
	Der Lichtschalter ist auf „aus“ gestellt.
Das Gerät geht häufig an und aus.	Die Raumtemperatur ist höher als sonst.
	Es befinden sich viele Flaschen im Gerät.
	Die Tür wurde zu oft geöffnet.
	Die Tür ist nicht richtig zu.
	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.
	Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.
Vibrationen	Überprüfen Sie, ob das Gerät eben steht.
Das Gerät ist sehr laut.	Das Kühlmittel ist im Umlauf. Geräusche, die dadurch entstehen, sind kein Fehler, sondern normal.
	Nach jedem Kühlzyklus hört man ein Gurgeln, weil sich noch Kühlmittel im Umlauf befindet.
	Die Kontraktion und Ausdehnung der Innenwände kann zu einem Knacken führen.
	Das Gerät steht nicht eben.
Die Tür schließt nicht richtig.	Das Gerät steht nicht eben.
	Die Tür wurde umgedreht und nicht richtig angebracht.
	Die Dichtung oder der Magnet sind beschädigt.
	Die Ablagen ragen zu weit heraus.

## PRODUKTDATENBLATT

### Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 2019/2016

<b>Name oder Handelsmarke des Herstellers:</b> Klarstein				
<b>Adresse des Herstellers:</b> Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.				
<b>Artikelnummer:</b> 10041276				
<b>Art des Kühlgeräts:</b>				
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	freistehend	
Weinlagerschrank:	ja	Anderes Kühlgerät:	nein	
<b>Allgemeine Produktparameter:</b>				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Abmessungen (mm)	Höhe	840	Gesamtrauminhalt (in dm <sup>3</sup> oder L)	89
	Breite	395		
	Tiefe	580		
EEI		117	Energieeffizienzklasse	F
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		41	Luftschallemissionsklasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		95	Klimaklasse:	erweitert gemäßigt, gemäßigt
Mindest-Umgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		10	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	32
Winterschaltung		nein		

<b>Fachparameter:</b>					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm <sup>3</sup> oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen gemäß Anhang IV Tabelle 3 stehen	Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrostart (automatische Entfrostartung = A, manuelle Entfrostartung = M)
Speisekammerfach	nein	-	-	-	-
Weinlagerfach	ja	89,0	12	-	M
Kellerfach	nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Für Weinlagerschränke					
Anzahl der Standardweinflaschen			15		
<b>Lichtquellenparameter:</b>					
Art der Lichtquelle			-		
Energieeffizienzklasse			-		
<b>Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie:</b> 24 Monate					
<b>Weitere Angaben:</b>					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: <a href="http://www.klarstein.de">www.klarstein.de</a>					

# PRODUKTDATENBLATT

## Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 2019/2016


<b>Name oder Handelsmarke des Herstellers:</b> Klarstein				
<b>Adresse des Herstellers:</b> Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.				
<b>Artikelnummer:</b> 10045893				
<b>Art des Kühlgeräts:</b>				
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	freistehend	
Weinlagerschrank:	ja	Anderes Kühlgerät:	nein	
<b>Allgemeine Produktparameter:</b>				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Abmessungen (mm)	Höhe	840	Gesamtrauminhalt (in dm <sup>3</sup> oder L)	108
	Breite	495		
	Tiefe	580		
EEI		169,3	Energieeffizienzklasse	G
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		39	Luftschallemissionsklasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		140	Klimaklasse:	erweitert gemäßigt, gemäßigt
Mindest-Umgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		10	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	32
Winterschaltung		nein		



<b>Fachparameter:</b>					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm <sup>3</sup> oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen gemäß Anhang IV Tabelle 3 stehen	Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrostart (automatische Entfrostartung = A, manuelle Entfrostartung = M)
Speisekammerfach	nein	-	-	-	-
Weinlagerfach	ja	108,0	12	-	M
Kellerfach	nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Für Weinlagerschränke					
Anzahl der Standardweinflaschen			21		
<b>Lichtquellenparameter:</b>					
Art der Lichtquelle			LED		
Energieeffizienzklasse			G		
<b>Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie:</b> 24 Monate					
<b>Weitere Angaben:</b>					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: <a href="http://www.klarstein.de">www.klarstein.de</a>					

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmittel ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5 und 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe an. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec Fulfillment GmbH**  
**Norddeutschlandstr. 3**  
**47475 Kamp-Lintfort**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber.)

### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

---

## HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

---

**Hersteller:**

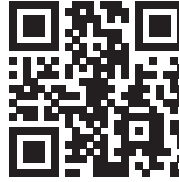
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.




---

## CONTENTS

---

Safety Instructions	22
Installation	25
Device Overview	26
Control Panel and Operation	28
Humidity Control	29
Cleaning and Care	30
Troubleshooting	31
Product Data Sheet	32
Product Data Sheet	34
Disposal Considerations	36
Manufacturer & Importer (UK)	36

---

## TECHNICAL DATA

---

Item number	10041276, 10045893
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the drink storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of drinks, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with drink and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

**Note:** This unit contains the refrigerant Isobutane (R600a), a natural gas that has high environmental compatibility, but is flammable. Although it is flammable, it does not damage the ozone layer or increase the greenhouse effect. The use of this refrigerant results in a slightly higher noise level of the unit. In addition to the compressor noise, you can hear the flow of refrigerant. This is unavoidable and has no negative effect on the performance of the device. Be careful during transport to avoid damage to the refrigerant circuit. Refrigerant leaks can irritate the eyes.



**WARNING**

When using, during maintenance and when disposing of the appliance, pay attention to the left symbol located on the back or on the compressor of the appliance. This symbol warns you of possible fires. There are flammable substances in the refrigerant lines and in the compressor. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

### Special notes on correct use

- This device is intended exclusively for the storage of wine.
- This appliance is not intended for use as a built-in appliance unless explicitly stated in the instructions.
- This appliance is not suitable for freezing food.
- The racks were pre-set to allow the most efficient use of energy.

**Note:** It is recommended to set the temperature to 12 °C. If the temperature is set too high, the wine may spoil. If the temperature is set too low, the power consumption could increase.

### Special notes on the shelves

- The shelves have been pre-set to allow the most efficient use of energy.
- Only use the shelves provided by the manufacturer.
- Never block the holes in the shelves or use any other types of shelves that have not been approved by the manufacturer, which may cause poor cooling or increase energy consumption.
- We recommend that you use the shelves as shown so that the energy is used as efficiently as possible.

### Notes on ambient temperature

Install this unit in a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the unit's rating plate.

<b>SN</b>	Extended temperate	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 10-32 °C.
<b>N</b>	Temperate	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-32 °C.
<b>ST</b>	Subtropical	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-38 °C.
<b>T</b>	Tropical	This cooling unit is intended for use at ambient temperatures of 16-43 °C.

The ambient temperature influences the internal temperature of the wine refrigerator. For optimal operation of the wine refrigerator, we recommend an ambient temperature of 23°C to 25°C.



---

## INSTALLATION

---

### Before first Use

Allow 24 hours before switching on the wine cellar. During this time we recommend that you leave the door open to clear any residual odors.

**Note:** All models without front venting (air opening) are strictly for free standing only.

### Location

The location you have selected for your wine cellar should:

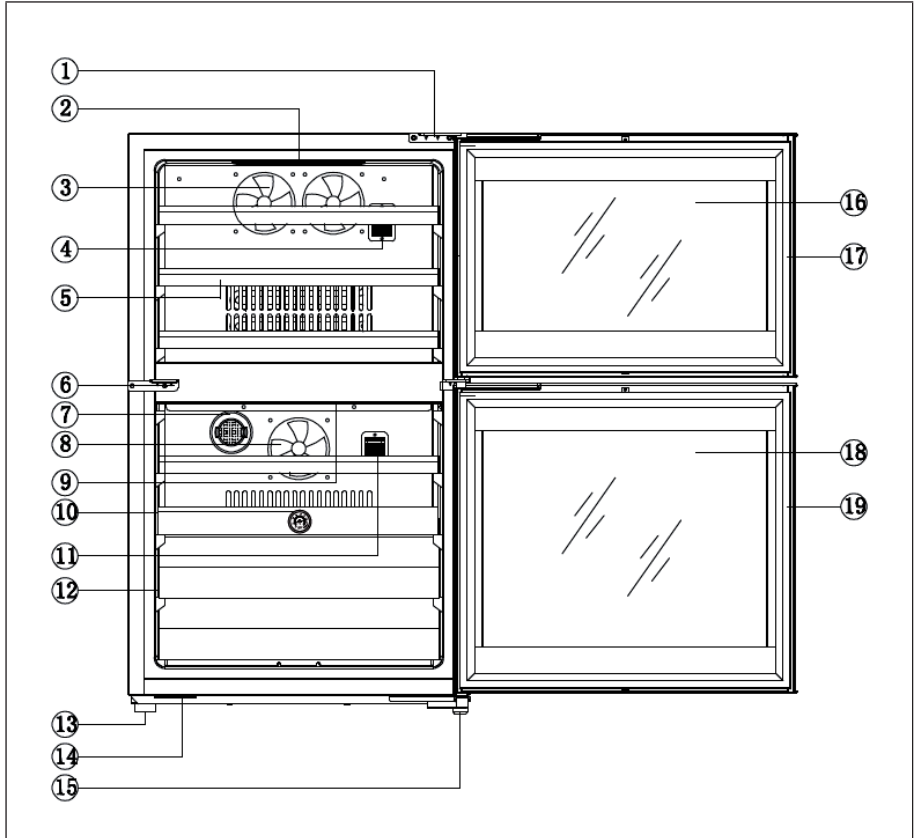
- be unencumbered and well ventilated;
- be well away from any heat source and direct sunlight;
- not be too damp (laundry, pantry, bathroom etc.);
- have a flat floor;
- have a standard and reliable electricity supply
- have a surge protector fitted to the electrical outlet;
- Away from the microwave oven. Certain microwave ovens do not have wave interference shield. When placed within 1 meter vicinity of the wine cabinet, they may affect the operation of the wine cabinet.

Placing in cold or hot temperature conditions may cause cellar's temperatures fluctuating, and it will not reach the ideal one.

### Installation

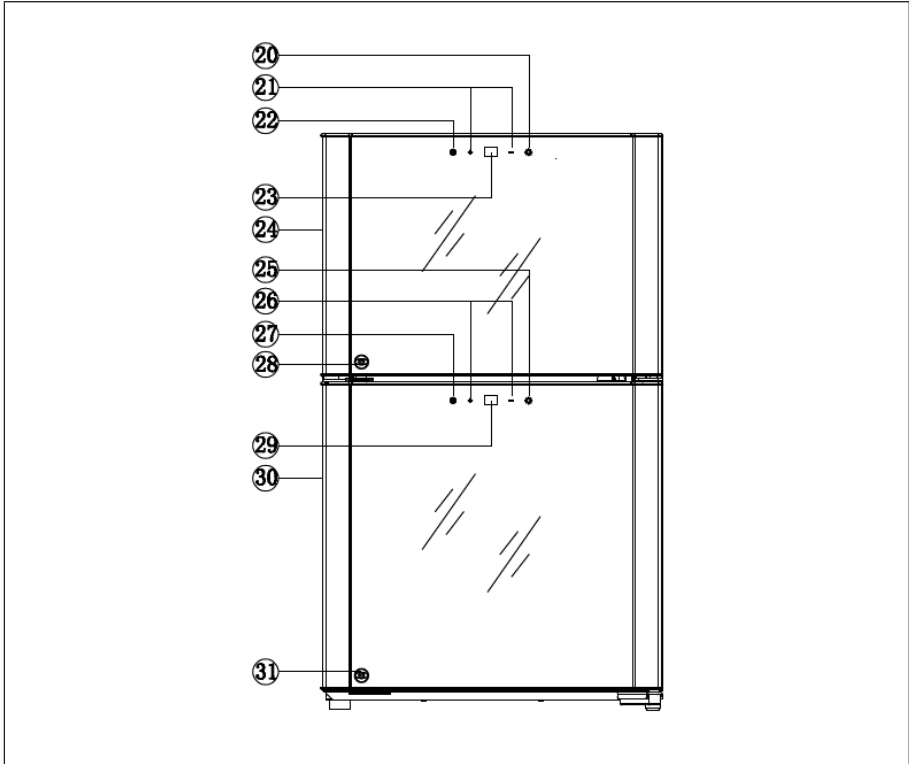
- Unpack and remove all of the protection and adhesive strips from the packaging around and inside the wine cellar.
- The wine cellar must be positioned such that the plug is accessible. Release the power cord. Move your wine cellar to its final location. The wine cellar should be installed in a suitable place where the compressor will not be subject to physical contact.
- Wine cellar must be leveled before loading your wines. Your wine cellar is equipped with 4 adjustable feet to facilitate easy leveling. The cooler recommends that you tighten the back feet to the maximum and adjust the front feet to level the wine cellar.

## DEVICE OVERVIEW



1	Hinge cover	9	Light
2	Light	10	Hygrometer
3	Fan	11	Sensor
4	Sensor	12	Shelf for cigars
5	Shelf for wine bottles	13	Foot
6	Upper lock	14	Lower lock
7	Charcoal filter	15	Lower hinge
8	Fan		

16	Glass	18	Glass
17	Door seal	19	Door seal

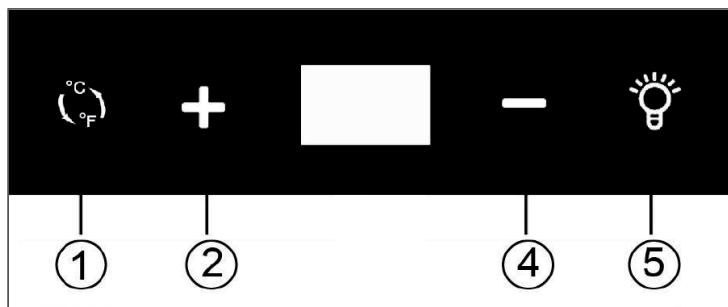


20	Light switch	26	Temperature setting
21	Temperature setting	27	Temperature switch °C/°F
22	Temperature switch °C/°F	28	Lock
23	Display	29	Display
24	Handle with recess	30	Handle
25	Light switch	31	Lock

---

## CONTROL PANEL AND OPERATION

---



### Setting the temperature

To adjust the temperature in the upper zone, press the PLUS button (2) or MINUS button (4) on the door. Each time the button is pressed, the temperature will increase or decrease by 1 °C between 5-10 °C or 1 °F between 40-50 °F.

To control the temperature in the lower zone, press the PLUS key (2) or MINUS key (4) on the door. Each time the button is pressed, the temperature will increase or decrease by 1 °C between 10-18 °C or by 1 °F between 50-66 °F.

### Switching the light on and off

To turn the internal LED light on or off, press the LIGHT button (5) on the right side.

To switch the temperature display from Celsius degrees to Fahrenheit degrees or vice versa, press the C/F key (1).

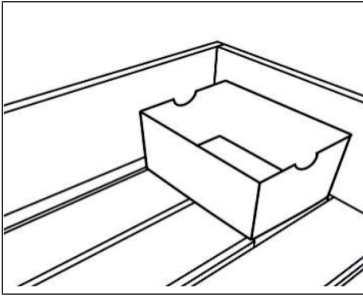
---

## HUMIDITY CONTROL

---

The lower zone is designed for storing cigars, with water added to the humidity tray to naturally increase humidity. Fill the humidity tray (small plastic container) about  $\frac{3}{4}$  full with 100% distilled water. Then place the humidity tray on the runners of the upper box in the lower zone. If necessary, also add water to the humidity tray at the bottom. Check the water level regularly and add water as needed.

**Note:** Make sure that the tray is properly seated on the runners of the upper box so that no water is spilled.



---

## CLEANING AND CARE

---

### Cleaning the Unit

- First switch off the unit and disconnect the power plug from the socket. Remove the entire contents.
- Wash the interior with a damp cloth dipped in lukewarm water with a little detergent.
- Make sure that the rubber seal on the door is clean so that the unit remains powerful.
- The exterior of the wine refrigerator should be cleaned with a mild detergent.
- Dry the inside and outside with a soft cloth.
- Dust and anything else that blocks the exhaust air openings will reduce the cooling capacity of the unit. If necessary, suck off the exhaust air opening.

### Shutdown in absentia

- Turn off the unit first. Then disconnect the power plug.
- Remove the entire contents.
- Clean the unit.
- Keep the lid open slightly to prevent condensation, mould or odours.

### Installation at another Location

- Turn off the unit first. Disconnect the power plug.
- Remove the entire contents.
- Secure all loose objects with adhesive tape.
- Tape the doors shut.

### Energy Saving Tips

The wine refrigerator should be placed in the coolest place in the room, away from appliances that emit heat, heating pipes and direct sunlight. Make sure the door is properly closed when the wine refrigerator is on.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause and Suggested Solution
Wine cellar does not operate.	Not plugged in.
	The appliance is turned off.
	The circuit breaker tripped or the fuse is broken.
Wine cellar is not cold enough.	Check the temperature control setting.
	External environment may require a higher setting.
	The door is opened too often.
	The door is not closed completely.
	The door gasket does not seal properly.
The light does not work.	Not plugged in.
	The circuit breaker tripped or a blown fuse.
	The bulb is out of order.
	The light button is "OFF".
Turns on and off frequently.	The room temperature is hotter than normal.
	A large amount of contents has been added to the Wine cellar.
	The door is opened too often.
	The door is not closed completely.
	The temperature control is not set correctly.
	The door gasket does not seal properly.
Vibrations.	Check to assure that the Wine cellar is level.
The Wine cellar seems to make too much noise.	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal.
	As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your Wine cellar.
	Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises.
	The Wine cellar is not level.
The door will not close properly.	The Wine cellar is not level.
	The door was reversed and not properly installed.
	The gasket is faulty (magnet or rubber is spoiled).
	The shelves are out of position.

# PRODUCT DATA SHEET

## Information according to Regulation (EU) No. 2019/2016

<b>Supplier's name or trademark:</b> Klarstein				
<b>Supplier's address:</b> Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
<b>Model identifier:</b> 10041276				
<b>Type of refrigerating appliance:</b>				
Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding	
Wine storage appliance:	Yes	Other refrigerating appliance:	No	
<b>General product parameters:</b>				
Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (mm)	Height	840	Total volume (dm <sup>3</sup> or L)	89
	Width	395		
	Depth	580		
EEI		117	Energy efficiency class	F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		41	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		95	Climate class:	extended temperate, temperate
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32
Winter setting		No		



<b>Compartment Parameters:</b>					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm <sup>3</sup> or L)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	Yes	89,0	12	-	M
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or icemaking	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For wine storage appliances					
Number of standard wine bottles			15		
<b>Light source parameters:</b>					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:</b> 24 months					
<b>Additional information:</b>					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: <a href="http://www.klarstein.co.uk">www.klarstein.co.uk</a>					

# PRODUCT DATA SHEET

## Information according to Regulation (EU) No. 2019/2016

<b>Supplier's name or trademark:</b> Klarstein				
<b>Supplier's address:</b> Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
<b>Model identifier:</b> 10045893				
<b>Type of refrigerating appliance:</b>				
Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding	
Wine storage appliance:	Yes	Other refrigerating appliance:	No	
<b>General product parameters:</b>				
Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (mm)	Height	840	Total volume (dm <sup>3</sup> or L)	108
	Width	495		
	Depth	580		
EEL	169.3	Energy efficiency class	G	
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	39	Airborne acoustical noise emission class	C	
Annual energy consumption (kWh/a)	140	Climate class:	extended temperate, temperate	
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32	
Winter setting	No			

<b>Compartment Parameters:</b>					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm <sup>3</sup> or L)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	Yes	108.0	12	-	M
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or icemaking	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For wine storage appliances					
Number of standard wine bottles			21		
<b>Light source parameters:</b>					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			G		
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:</b> 24 months					
<b>Additional information:</b>					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: <a href="http://www.klarstein.co.uk">www.klarstein.co.uk</a>					

---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

---

## MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

**Estimado cliente:**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.




---

## ÍNDICE

---

Indicaciones de seguridad	38
Instalación	41
Vista general del aparato	42
Panel de control y funcionamiento	44
Control de la humedad del aire	45
Limpieza y cuidado	46
Reparación de anomalías	47
Ficha técnica del producto	48
Ficha técnica del producto	50
Indicaciones sobre la retirada del aparato	52
Fabricante e importador (Reino Unido)	52

---

## DATOS TÉCNICOS

---

Número del artículo	10041276, 10045893
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50 Hz

---

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

---

- Este aparato no está diseñado para ser manejado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o psíquica o con falta de experiencia y conocimientos, salvo bajo supervisión de una persona responsable o tras recibir instrucciones sobre cómo utilizar el aparato.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para evitar que jueguen con el aparato.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica no deberán emplear el aparato antes de haber sido instruidos por su tutor o supervisor sobre su funcionamiento y funciones, indicaciones de seguridad y riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños realicen tareas de mantenimiento o limpieza si no se encuentran bajo supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar accidentes.
- Para evitar un posible accidente causado por la inestabilidad de la unidad, ésta debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- Al colocar el aparato, procure no doblar o dañar el cable de alimentación.
- Asegúrese de que no hay varios enchufes o adaptadores de red en la parte posterior del aparato.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la nevera empotrada no estén bloqueadas.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo que estén expresamente recomendados por el fabricante.
- El circuito del refrigerante no debe estar dañado.
- No utilice aparatos eléctricos en los compartimentos de refrigeración de bebidas del aparato a menos que estén específicamente recomendados por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas en la unidad, como botes de spray con propelente inflamable.
- Este aparato no está indicado para uso comercial, sino doméstico o en entornos similares. Entre ellos se incluyen:
  - En cocinas de personal de negocios, salas de reuniones y otras zonas comerciales
  - En granjas, hoteles, moteles y otros establecimientos hoteleros
  - En pensiones que ofrecen desayuno (Bed & Breakfast)
  - En caterings y usos similares fuera del comercio minorista
- Los niños de 3 a 8 años pueden introducir y sacar alimentos del frigorífico.

Para evitar la contaminación de las bebidas, siga las siguientes instrucciones:

- Mantener la puerta abierta durante un período prolongado puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos. Limpie el drenaje de agua regularmente.
- Limpie los depósitos de agua (si los hay) si no se han utilizado durante 48 horas. Enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua (si lo hay) si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Si no va a utilizar el frigorífico durante un tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo y séquelo. Deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el aparato.

**Nota:** este aparato contiene el refrigerante isobutano (R600a), un gas natural que no es nocivo para el medioambiente, pero sí inflamable. Aunque es inflamable, no daña la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. El uso de este refrigerante provoca un aumento de ruido del aparato. Además del ruido del compresor, se puede escuchar el flujo de refrigerante. Esto es inevitable y no tiene ningún efecto negativo en el rendimiento del aparato. Tenga cuidado durante el transporte para evitar dañar el circuito de refrigerante. Las fugas de refrigerante pueden irritar los ojos.



#### **ADVERTENCIA**

Cuando utilice, repare o deseche el aparato, busque el símbolo de la izquierda situado en la parte posterior o en el compresor del aparato. Este símbolo advierte de posibles incendios. Hay sustancias inflamables en los conductos de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes de fuego durante su uso, mantenimiento y eliminación.

### Indicaciones específicas para un uso adecuado

- Este aparato está destinado únicamente al almacenamiento de vino.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado como aparato empotrado a menos que se indique explícitamente en las instrucciones.
- Este aparato no es adecuado para congelar alimentos.
- Los estantes han sido preajustados para permitir un uso más eficiente de la energía.

**Nota:** se recomienda ajustar la temperatura a 12 °C. Si la temperatura es demasiado alta, el vino puede estropearse, si la temperatura es demasiado baja, se consumirá mucha electricidad.

### Notas especiales sobre los estantes

- Los estantes han sido preajustados para permitir un uso más eficiente de la energía.
- Utilice únicamente los estantes proporcionados por el fabricante.
- No obstruya nunca los orificios de las baldas ni utilice otro tipo de baldas no homologadas por el fabricante, ya que pueden provocar una mala refrigeración o aumentar el consumo de energía.
- Le recomendamos que utilice los estantes como se indica para que la energía se utilice de la manera más eficiente posible.

### Notas sobre temperatura ambiente

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato.

<b>SN</b>	Baja	Este frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 10-32 °C.
<b>N</b>	Moderada	Este frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 16-32 °C.
<b>ST</b>	Subtropical	Este frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 16-38 °C.
<b>T</b>	Tropical	Este frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente de 16 a 43 °C.

La temperatura ambiente afecta a la temperatura interna de la nevera para vinos. Para un funcionamiento óptimo de la nevera para vinos, se recomienda una temperatura ambiente de 23°C a 25°C.



---

## INSTALACIÓN

---

### Antes del primer uso

Deje reposar la unidad durante 24 horas antes de utilizarla por primera vez para que el refrigerante se disperse. Deje la puerta abierta durante este tiempo para que se disipe cualquier olor relacionado con la producción.

**Nota:** todos los modelos sin ventilación frontal o respiraderos frontales son unidades independientes no empotrables.

### Lugar de instalación

El lugar donde se coloca el aparato debe:

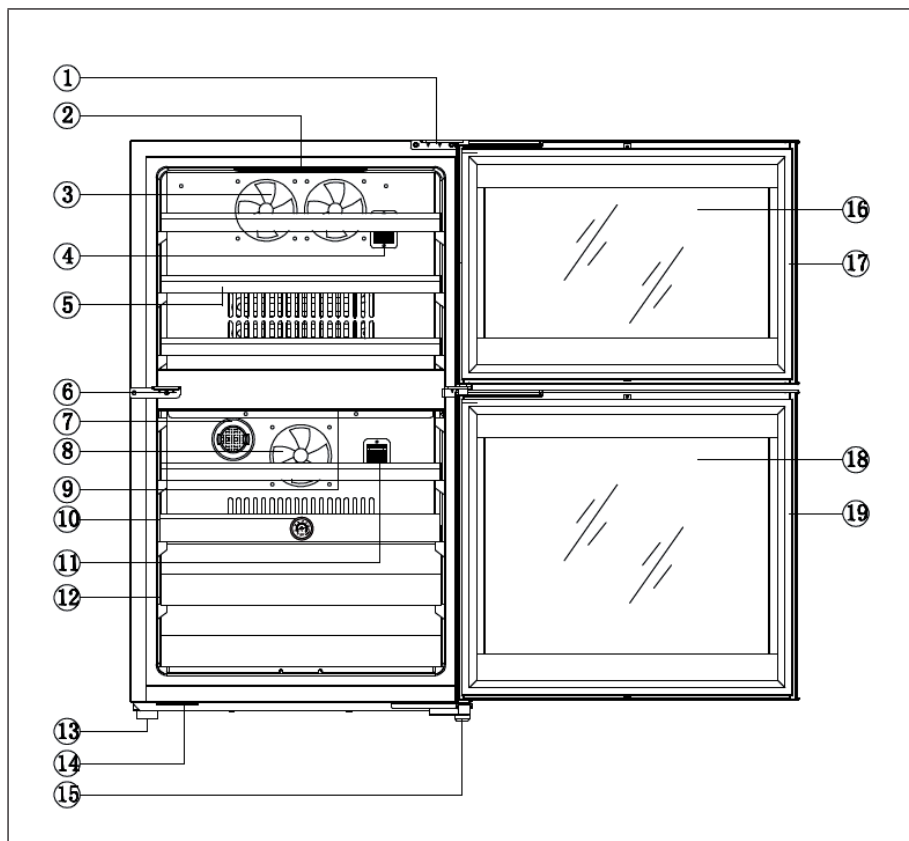
- ser una buena base y estar bien ventilado.
- estar alejado de la luz solar directa y de las fuentes de calor.
- no estar demasiado húmedo, como baños o aseos.
- tener un suelo nivelado.
- tener una conexión eléctrica normalizada.
- tener una toma de corriente con protección contra subidas de tensión.
- estar lejos de microondas, ya que sus interferencias podrían tener un efecto negativo en el aparato.

Además, la temperatura ambiente de la sala no debe ser ni muy baja ni muy alta. El frío y el calor pueden tener un efecto negativo en la unidad, de modo que no se alcance la temperatura interior deseada.

### Instalación

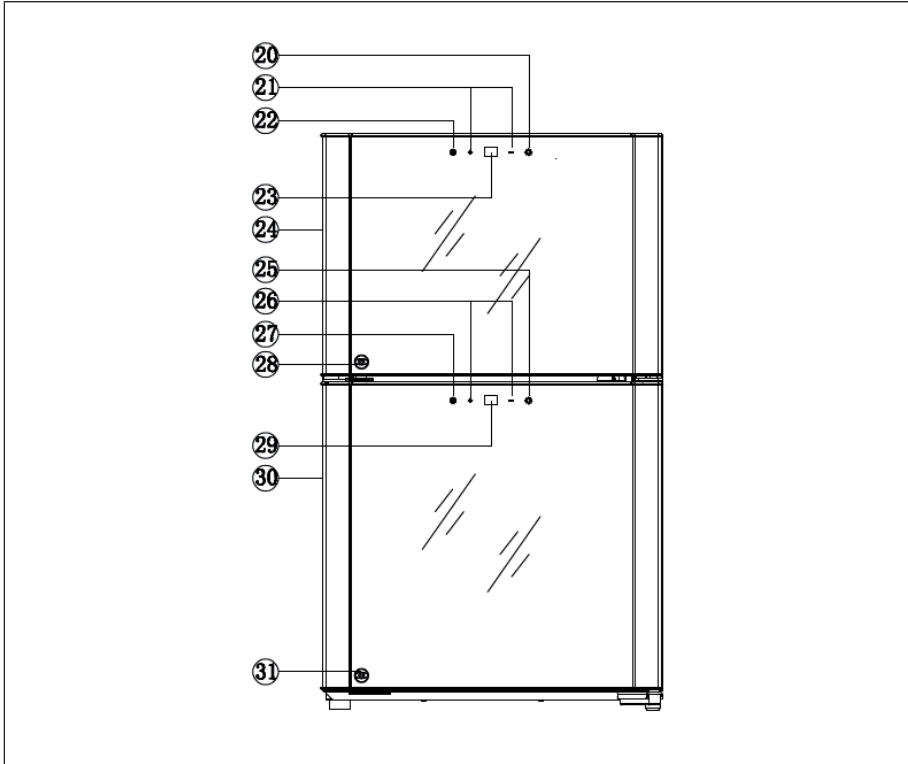
- Retire todo el material de embalaje de la nevera y sus alrededores.
- Coloque el frigorífico de forma que el enchufe sea accesible en todo momento. Desenchufe el cable de alimentación y coloque el aparato en su ubicación definitiva. Colóquelo de manera que el compresor no esté obstruido y no esté en contacto con otros objetos o paredes.
- Nivele los pequeños desniveles del suelo antes de llenar el aparato. Para ello, utilice los pies ajustables. Gire las patas traseras hasta el fondo y nivele la pendiente con las dos patas delanteras.

## VISTA GENERAL DEL APARATO



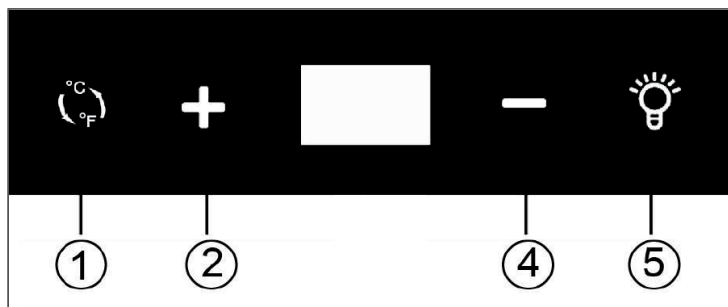
1	Cubierta de la bisagra	9	Luz
2	Luz	10	Higrómetro
3	Ventilador	11	Sensor
4	Sensor	12	Estantería para puros
5	Estante para botellas de vino	13	Pata
6	Cerradura superior	14	Cerradura inferior
7	Filtro de carbón	15	Bisagra inferior
8	Soplador		

<b>16</b>	Cristal	<b>18</b>	Cristal
<b>17</b>	Junta de la puerta	<b>19</b>	Junta de la puerta



<b>20</b>	Interruptor de luz	<b>26</b>	Configuración de la temperatura
<b>21</b>	Configuración de la temperatura	<b>27</b>	Interruptor de temperatura °C/°F
<b>22</b>	Interruptor de temperatura °C/°F	<b>28</b>	Cerradura
<b>23</b>	Pantalla	<b>29</b>	Pantalla
<b>24</b>	Asa con cavidad	<b>30</b>	Agarre
<b>25</b>	Interruptor de luz	<b>31</b>	Cerradura

## PANEL DE CONTROL Y FUNCIONAMIENTO



### Configurar la temperatura

Para regular la temperatura en la zona superior, pulse el botón PLUS (2) o el MINUS (4) de la puerta. Cada vez que pulsa el botón, la temperatura aumenta/disminuye 1°C entre 5-10°C, o 1 °F entre 40-50°F.

Para regular la temperatura en la zona inferior, pulse el botón PLUS (2) o el MINUS (4) de la puerta. Cada vez que pulsa el botón, la temperatura aumenta/disminuye 1 °C entre 10-18°C, o 1 °F entre 50-66°F.

### Encender y apagar la luz

Para encender o apagar la luz LED interior, pulse el botón de luz situado en el lado derecho.

Para cambiar la visualización de la temperatura de Celsius a Fahrenheit, pulse el botón C/F (1).

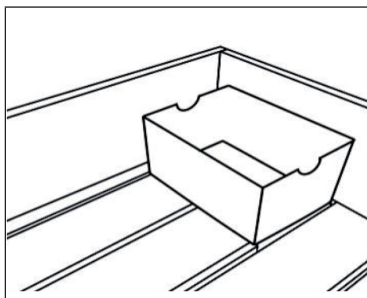
---

## CONTROL DE LA HUMEDAD DEL AIRE

---

La zona inferior es para almacenar los puros, con agua en la bandeja de humedad para aumentar la humedad de forma natural. Llene la bandeja de humedad (pequeño recipiente de plástico) aproximadamente  $\frac{3}{4}$  de su capacidad con agua destilada al 100%. A continuación, coloque la bandeja de humedad sobre las guías de la caja superior en la zona inferior. Si es necesario, llene también de agua la bandeja de humedad del suelo. Compruebe regularmente el nivel de agua y rellénelo de ser necesario.

**Advertencia:** Asegúrese de que el contenedor se asienta correctamente en los railes guía de la estantería para que no se derrame agua.



---

## LIMPIEZA Y CUIDADO

---

### Limpieza del aparato

- Primero, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire todo el contenido.
- Limpie el interior con un paño húmedo mojado en agua tibia con un poco de detergente.
- Asegúrese de que la junta de goma de la puerta esté limpia para que el aparato siga siendo eficiente.
- Limpie el exterior del aparato con un detergente suave.
- Seque el interior y el exterior con un paño suave.
- El polvo y cualquier otra cosa que obstruya las rejillas de ventilación reducirán el rendimiento de refrigeración del aparato. Si es necesario, aspire el conducto de evacuación de gases.

### Apagado durante la ausencia

- Apague el aparato. A continuación, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire todo el contenido.
- Limpie el filtro.
- Deje la tapa ligeramente puesta para evitar que se forme condensación, moho u olores.

### Instalación en otro lugar

- En primer lugar, apague el aparato. Desconecte el enchufe.
- Retire todo el contenido.
- Asegure todos los elementos sueltos con cinta adhesiva.
- Cierre las puertas con cinta adhesiva.

### Consejos para ahorrar energía

La vinoteca debe colocarse en el lugar más fresco de la habitación, lejos de los aparatos que generan calor, de los tubos de calefacción y de la luz solar directa. Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada cuando el refrigerador de vinos esté encendido.

## REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Problema	Posible causa y solución
El aparato no funciona.	No está enchufado.
	Está apagado.
	El fusible está apagado o fundido.
La unidad no está lo suficientemente fría.	Compruebe los ajustes de temperatura.
	El entorno requiere un ajuste más bajo.
	La puerta se ha abierto con demasiada frecuencia.
	La puerta no está bien cerrada.
	La junta no está bien ajustada.
La luz no funciona.	El aparato no está enchufado.
	El fusible está apagado o fundido.
	La bombilla está rota.
	El interruptor de la luz está en "off".
El aparato se enciende y se apaga con frecuencia.	La temperatura ambiente es más alta de lo habitual.
	Hay muchas botellas en el aparato.
	La puerta se ha abierto con demasiada frecuencia.
	La puerta no está bien cerrada.
	La temperatura no se ha configurado correctamente.
	La junta no está bien ajustada.
Vibraciones	Compruebe que el aparato está nivelado.
El aparato hace mucho ruido.	El líquido refrigerante está circulando. Los ruidos que se producen por ello no son una avería, sino algo normal.
	Después de cada ciclo de enfriamiento, se escucha un sonido de gorgoteo porque todavía hay refrigerante en circulación.
	La contracción y la dilatación de las paredes internas pueden provocar grietas.
	La unidad no está nivelada.
La puerta no cierra correctamente.	La unidad no está nivelada.
	La puerta se ha puesto al revés y no se ha colocado correctamente.
	La junta o la imantación están dañadas.
	Las bandejas sobresalen demasiado.

## FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO

### Información de conformidad con el reglamento (UE) Núm. 2019/2016

<b>Nombre o marca comercial del fabricante:</b> Klarstein				
<b>Dirección del fabricante:</b> Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.				
<b>Número de artículo:</b> 10041276				
<b>Tipo de aparato de refrigeración:</b>				
Aparato de bajo nivel de ruido:	no	Tipo de instalación:	Independiente	
Vinoteca:	sí	Otro aparato de refrigeración:	no	
<b>Parámetros generales del producto:</b>				
Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Medidas (mm)	Altura	840	Volumen total (en dm <sup>3</sup> o l)	89
	Ancho	395		
	Profundidad	580		
IEE		117	Clase de eficiencia energética	F
Ruido acústico aéreo emitido (en dB(A) re 1 pW)		41	Clase de ruido acústico aéreo emitido	C
Consumo energético anual (en kWh/a)		95	Clase climática:	extendido moderado, moderado
Temperatura ambiente mínima (°C) adecuada para el aparato		10	Temperatura ambiente máxima (°C) adecuada para el aparato	32
Ajuste de invierno		no		



<b>Parámetros del compartimento:</b>					
Tipos de compartimento		Parámetros y valores del compartimento			
		Volumen del compartimento (dm <sup>3</sup> o L)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de descongelación (descongelación automática = A, descongelación manual = M)
Compartimento de despensa	no	-	-	-	-
Compartimento para vinos	sí	89,0	12	-	M
Compartimento de bodega	no	-	-	-	-
Compartimento para alimentos frescos	no	-	-	-	-
Compartimento helador	no	-	-	-	-
Compartimento 0 estrellas/compartimento de fabricación de hielo	no	-	-	-	-
Compartimento de 1 estrella	no	-	-	-	-
Compartimento de 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento de 3 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento de 4 estrellas	no	-	-	-	-
Sección de 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento con temperatura variable	-	-	-	-	-
Para vinotecas					
Número de botellas de vino estándar			15		
<b>Parámetros de las fuentes luminosas:</b>					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
<b>Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante:</b> 24 meses					
<b>Información adicional:</b>					
Enlace al sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión: <a href="http://www.klarstein.es">www.klarstein.es</a>					

## FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO

### Información de conformidad con el reglamento (UE) Núm. 2019/2016

<b>Nombre o marca comercial del fabricante:</b> Klarstein				
<b>Dirección del fabricante:</b> Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.				
<b>Número de artículo:</b> 10045893				
<b>Tipo de aparato de refrigeración:</b>				
Aparato de bajo nivel de ruido:	no	Tipo de instalación:	Independiente	
Vinoteca:	sí	Otro aparato de refrigeración:	no	
<b>Parámetros generales del producto:</b>				
Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Medidas (mm)	Altura	840	Volumen total (en dm <sup>3</sup> o l)	108
	Ancho	495		
	Profundidad	580		
IEE		169,3	Clase de eficiencia energética	G
Ruido acústico aéreo emitido (en dB[A] re 1 pW)		39	Clase de ruido acústico aéreo emitido	C
Consumo energético anual (en kWh/a)		140	Clase climática:	extendido moderado, moderado
Temperatura ambiente mínima (°C) adecuada para el aparato		10	Temperatura ambiente máxima (°C) adecuada para el aparato	32
Ajuste de invierno		no		

<b>Parámetros del compartimento:</b>					
Tipos de compartimento		Parámetros y valores del compartimento			
		Volumen del compartimento (dm <sup>3</sup> o L)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de descongelación (descongelación automática = A, descongelación manual = M)
Compartimento de despensa	no	-	-	-	-
Compartimento para vinos	sí	108,0	12	-	M
Compartimento de bodega	no	-	-	-	-
Compartimento para alimentos frescos	no	-	-	-	-
Compartimento helador	no	-	-	-	-
Compartimento 0 estrellas/compartimento de fabricación de hielo	no	-	-	-	-
Compartimento de 1 estrella	no	-	-	-	-
Compartimento de 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento de 3 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento de 4 estrellas	no	-	-	-	-
Sección de 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento con temperatura variable	-	-	-	-	-
Para vinotecas					
Número de botellas de vino estándar			21		
<b>Parámetros de las fuentes luminosas:</b>					
Tipo de fuente luminosa			LED		
Clase de eficiencia energética			G		
<b>Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante:</b> 24 meses					
<b>Información adicional:</b>					
Enlace al sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión: <a href="http://www.klarstein.es">www.klarstein.es</a>					

---

## INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO

---



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

---

## FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

---

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

**Importador para Gran Bretaña:**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

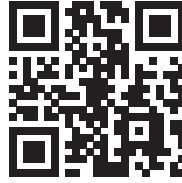
272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

**Cher client, chère cliente,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit :




---

## SOMMAIRE

---

Consignes de sécurité	54
Installation	57
Aperçu de l'appareil	58
Panneau de commande et utilisation	60
Contrôle de l'humidité	61
Nettoyage et entretien	62
Résolution des problèmes	63
Fiche de données produit	64
Fiche de données produit	66
Informations sur le recyclage	68
Fabricant et importateur (UK)	68

---

## FICHE TECHNIQUE

---

Numéro d'article	10041276, 10045893
Alimentation	220-240 V ~ 50 Hz

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou dénuées d'expérience et de connaissances, sauf sous surveillance ou après avoir été formées par un responsable de leur sécurité aux instructions et à la façon d'utiliser l'appareil.
- Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de handicaps mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les précautions de sécurité par une personne responsable et s'ils comprennent les risques associés. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.
- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous de ne pas pincer ni endommager le cordon d'alimentation.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de prises multiples ou blocs d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du boîtier de l'appareil ou de la niche d'encastrement ne soient pas obstruées.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, sauf s'ils sont expressément recommandés par le fabricant.
- Le circuit du réfrigérant ne doit pas être endommagé.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de refroidissement des boissons de l'appareil, sauf s'ils sont spécifiquement recommandés par le fabricant.
- Ne stockez pas de substances explosives dans l'appareil, telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais uniquement à une utilisation domestique et dans des environnements similaires. Cela comprend :
  - les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail,
  - fermes, hôtels, motels et autres installations résidentielles,
  - Chambres d'hôtes proposant des petits-déjeuners (bed & breakfasts),
  - Restauration et applications similaires en dehors du commerce de détail
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir les réfrigérateurs et à prendre les aliments.

Pour éviter de contaminer les boissons, respectez les consignes suivantes :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une hausse significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments. Nettoyez régulièrement l'évacuation de l'eau.
- Nettoyez les réservoirs d'eau (si présents) s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures. Rincez le système d'eau relié à une alimentation en eau (le cas échéant) si aucune eau n'a été prélevée pendant 5 jours.
- Si vous n'utilisez pas le réfrigérateur pendant une longue période, éteignez-le, faites-le dégivrer, nettoyez-le et séchez-le. Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.

**Remarque :** Cet appareil contient le réfrigérant isobutane (R600a), un gaz naturel à haute compatibilité environnementale, mais inflammable. Bien qu'il soit inflammable, il n'endommage pas la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. L'utilisation de ce réfrigérant entraîne un niveau sonore légèrement plus élevé de l'appareil. En plus du bruit du compresseur, vous pouvez entendre le flux de réfrigérant. Ceci est inévitable et n'a aucun effet négatif sur les performances de l'appareil. Soyez prudent pendant le transport pour ne pas endommager le circuit de réfrigérant. Les fuites de réfrigérant peuvent être irritantes pour les yeux.



#### MISE EN GARDE

Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, soyez attentif au symbole à gauche à l'arrière ou sur le compresseur de l'appareil. Ce symbole met en garde contre les risques d'incendie. Les conduites de réfrigérant et le compresseur contiennent des substances inflammables. Tenez l'appareil éloigné des sources d'incendie pendant son utilisation, sa maintenance et son élimination.

### Consignes particulières pour une utilisation correcte

- Cet appareil est exclusivement destiné à la conservation du vin.
- Cet appareil n'est pas destiné à être encastré, sauf si cela est explicitement mentionné dans les instructions.
- Cet appareil n'est pas destiné à la congélation d'aliments.
- Les clayettes ont été pré installées pour permettre l'utilisation la plus efficace de l'énergie.

**Remarque:** il est recommandé de régler la température sur 12 °C. Une température trop élevée peut gâcher le vin, une température trop basse consomme beaucoup d'électricité.

### Consignes particulières concernant les clayettes

- Les clayettes ont été pré installées pour permettre l'utilisation la plus efficace de l'énergie.
- Utilisez uniquement les clayettes fournies par le fabricant.
- Ne bouchez jamais les trous dans les clayettes et n'utilisez jamais d'autres types de clayettes non approuvés par le fabricant, ce qui pourrait entraîner un mauvais refroidissement ou augmenter la consommation d'énergie.
- Nous vous recommandons d'utiliser les clayettes comme illustré afin que l'énergie soit utilisée le plus efficacement possible.

### Remarques sur la température ambiante

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique spécifiée sur la plaque signalétique de l'appareil.

<b>SN</b>	Faible	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes de 10 à 32 ° C.
<b>N</b>	Tempéré	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes de 10 à 32 ° C.
<b>ST</b>	Subtropical	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes de 16 à 38 ° C.
<b>T</b>	Tropical	Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes de 16 à 43 ° C.

La température ambiante a une influence sur la température à l'intérieur de la cave à vin. Pour un fonctionnement optimal de la cave à vin, nous recommandons une température ambiante de 23 ° C à 25 ° C.



---

## INSTALLATION

---

### Avant la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, laissez-le reposer pendant 24 heures afin que le liquide de refroidissement puisse se répartir. Pendant ce temps, laissez la porte ouverte pour que l'odeur de neuf puisse s'échapper.

**Remarque :** Tous les modèles sans ventilation ou fentes de ventilation à l'avant ne sont pas des appareils intégrés et doivent être installés en pose libre.

### Emplacement

Le lieu d'emplacement de l'appareil doit :

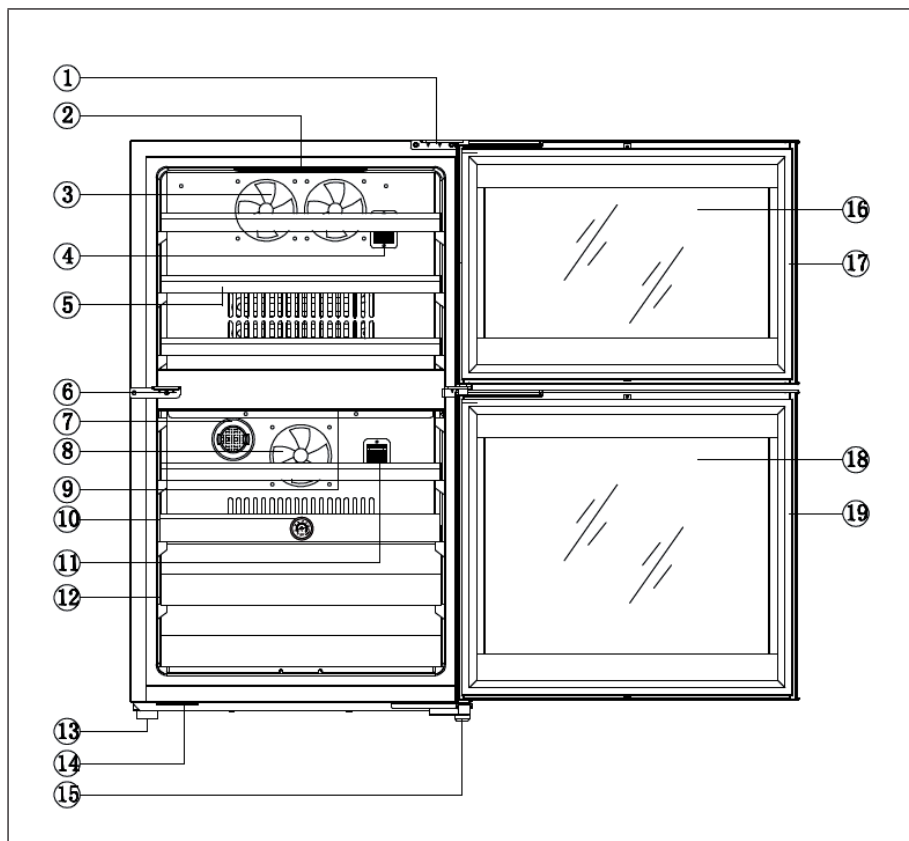
- supporter la charge et être bien aéré.
- être éloigné des sources de chaleur et à l'abri de l'ensoleillement direct.
- ne pas être humide, comme dans une salle de bain ou des toilettes.
- avoir un sol plat.
- disposer d'une connexion électrique standardisée.
- disposer d'une prise avec protection contre les surtensions.
- être loin des micro-ondes, car leurs interférences pourraient avoir une influence négative sur l'appareil.

De plus, la température ambiante de la pièce ne doit être ni très froide ni très chaude. Le froid et la chaleur peuvent avoir un effet négatif sur le fonctionnement et empêcher d'atteindre la température interne souhaitée.

### Installation

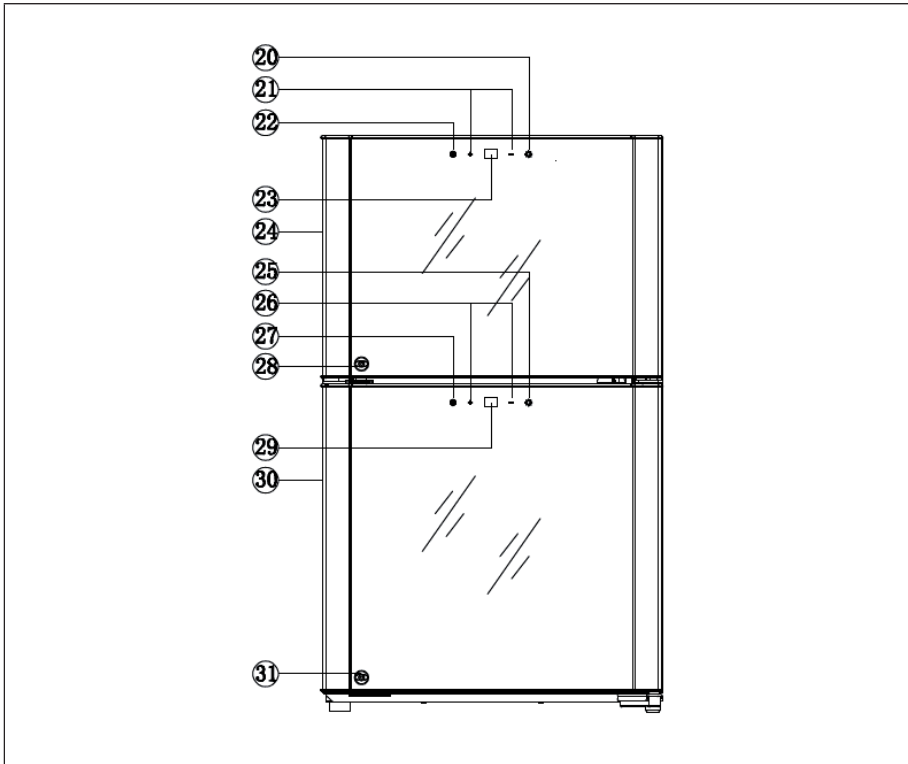
- Retirez tous les matériaux d'emballage du réfrigérateur et autour de celui-ci.
- Installez le réfrigérateur de manière à ce que la prise soit facilement accessible à tout moment. Débranchez le cordon d'alimentation et installez l'appareil à son emplacement définitif. Positionnez-le de manière à ce que le compresseur soit libre et n'ait aucun contact avec d'autres objets ou murs.
- Compensez les inégalités du sol avant de remplir l'appareil. Utilisez pour cela les pieds réglables. Vissez complètement les pieds arrière pour les rentrer et compensez l'inclinaison avec les deux pieds avant.

## APERÇU DE L'APPAREIL



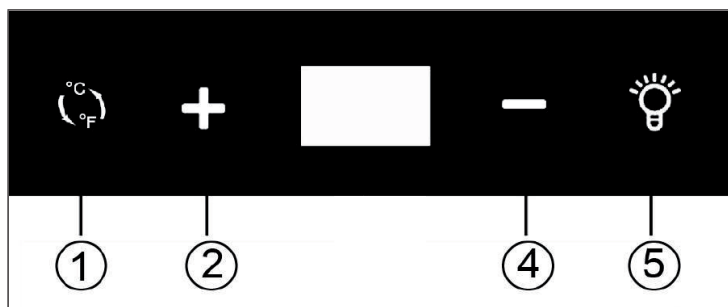
1	Cache des charnières	9	Éclairage
2	Éclairage	10	Hygromètre
3	Ventilateur	11	Capteur
4	Capteur	12	Tablette pour cigares
5	Clayette pour bouteilles de vin	13	Pied
6	Serrure supérieure	14	Serrure inférieure
7	Filtre à charbon	15	Charnière inférieure
8	Ventilateur		

<b>16</b>	Vitre	<b>18</b>	Vitre
<b>17</b>	Joint de porte	<b>19</b>	Joint de porte



<b>20</b>	Interrupteur d'éclairage	<b>26</b>	Réglage de la température
<b>21</b>	Réglage de la température	<b>27</b>	Commutateur de température °C/°F
<b>22</b>	Commutateur de température °C/°F	<b>28</b>	Verrouillage
<b>23</b>	Écran	<b>29</b>	Écran
<b>24</b>	Poignée avec évidement	<b>30</b>	Poignée
<b>25</b>	Interrupteur d'éclairage	<b>31</b>	Fermeture

## PANNEAU DE COMMANDE ET UTILISATION



### Réglage de la température

Pour régler la température dans la zone supérieure, appuyez sur la touche PLUS (2) ou sur la touche MOINS (4) de la porte. À chaque appui sur la touche, la température augmente/diminue de 1 °C entre 5-10 °C ou de 1 °F entre 40-50 °F.

Pour régler la température dans la zone inférieure, appuyez sur la touche PLUS (2) ou sur la touche MOINS (4) de la porte. À chaque appui sur la touche, la température augmente/diminue de 1 °C entre 10-18 °C ou de 1 °F entre 50-66 °F.

### Pour allumer et éteindre l'éclairage

Pour allumer ou éteindre l'éclairage LED interne, appuyez sur la touche d'éclairage (5) sur le côté droit.

Pour passer de l'affichage de la température en degrés Celsius à l'affichage en degrés Fahrenheit ou inversement, appuyez sur la touche °C/°F (1).

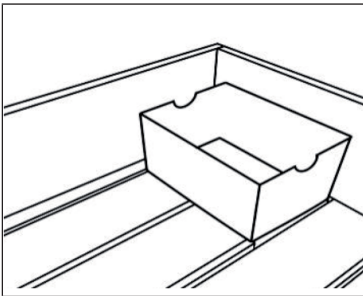
---

## CONTRÔLE DE L'HUMIDITÉ

---

La zone inférieure est destinée au stockage des cigares, de l'eau étant versée dans le bac humidificateur afin d'augmenter naturellement l'humidité de l'air. Remplissez le bac humidificateur (petit récipient en plastique) à environ  $\frac{3}{4}$  avec de l'eau distillée à 100 %. Placez ensuite le bac humidificateur sur les patins du caisson supérieur dans la zone inférieure. Si nécessaire, versez également de l'eau dans le bac humidificateur au fond. Contrôlez régulièrement le niveau d'eau et refaites l'appoint si nécessaire.

**Remarque** : Veillez à ce que le récipient soit correctement placé sur les rails du boîtier supérieur pour éviter de renverser de l'eau.



---

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

### Nettoyage de l'appareil

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise.
- Retirez tout le contenu.
- Essuyez l'intérieur avec un chiffon humide imbibé d'eau tiède avec un peu de liquide vaisselle.
- Soyez attentif à la propreté du joint en caoutchouc sur la porte pour que l'appareil reste efficace.
- Nettoyez l'extérieur de la cave à vin avec un détergent doux.
- Séchez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon doux.
- La poussière et tout ce qui obstrue les ouvertures d'évacuation d'air réduit la capacité de refroidissement de l'appareil. Si besoin, aspirez les ouvertures de ventilation.

### Arrêt en cas d'absence

- Éteignez d'abord l'appareil. Débranchez ensuite la fiche.
- Retirez tout le contenu.
- Nettoyez l'appareil.
- Laissez la porte légèrement ouverte pour empêcher la formation de moisissures ou d'odeurs.

### Changement d'emplacement.

- Éteignez d'abord l'appareil. Débranchez la fiche.
- Retirez tout le contenu.
- Immobilisez tous les objets non fixés avec du ruban adhésif.
- Scotchez la porte.

### Conseils pour économiser de l'énergie

La cave à vin doit être placée dans l'endroit le plus frais de la pièce, loin des appareils générant de la chaleur, des tuyaux de chauffage et de la lumière directe du soleil. Assurez-vous que la porte est correctement fermée lorsque la cave à vin est en marche.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible et solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il n'est pas branché.
	Il est éteint.
	Le fusible est déclenché ou hors service.
L'appareil n'est pas assez froid.	Contrôlez le réglage de la température.
	La température ambiante requiert un réglage plus froid.
	La porte a été ouverte trop souvent.
	La porte est mal fermée.
L'éclairage ne fonctionne pas.	Le joint de porte n'est pas hermétique.
	L'appareil n'est pas branché.
	Le fusible est déclenché ou hors service.
	L'ampoule est hors service.
L'appareil démarre et s'arrête fréquemment.	L'interrupteur est réglé sur « éteint ».
	La température ambiante est plus élevée que d'habitude.
	L'appareil contient beaucoup de bouteilles.
	La porte a été ouverte trop souvent.
	La porte est mal fermée.
Vibrations	La température est mal réglée
	Le joint de porte n'est pas hermétique.
	Vérifiez si l'appareil est de niveau.
L'appareil est très bruyant.	Le réfrigérant est en circulation. Les bruits qui en résultent ne sont pas anormaux.
	Vous pouvez entendre des gargouillements après chaque cycle de refroidissement car il y a encore du liquide de refroidissement en circulation.
	La contraction et l'expansion des parois intérieures peuvent provoquer des craquements.
	L'appareil n'est pas de niveau.
La porte ne ferme pas correctement.	L'appareil n'est pas de niveau.
	Le sens de porte a été modifié et la porte est mal remontée.
	Le joint ou l'aimant sont endommagés.
	Les clayettes sont trop sorties vers l'avant.

## FICHE DE DONNÉES PRODUIT

### Informations selon le règlement (UE) n ° 2019/2016

<b>Nom ou marque du fabricant :</b> Klarstein				
<b>Adresse du fabricant :</b> Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.				
<b>Numéro d'article :</b> 10041276				
<b>Type d'appareil de refroidissement :</b>				
Appareil silencieux :	non	Type de construction :	installation sur pied	
Cave à vin :	oui	Autre appareil réfrigérant :	non	
<b>Paramètres généraux du produit :</b>				
Paramètres		Valeur	Paramètres	Valeur
Dimensions (mm)	Hauteur	840	Capacité totale (en dm <sup>3</sup> ou L)	89
	Largeur	395		
	Profondeur	580		
IEE		117	Classe d'efficacité énergétique	F
Niveau de bruit aérien (en dB(A) re 1 pW)		41	Classe d'émission de bruit aérien	C
Consommation annuelle d'énergie (en kWh/an)		95	Classe climatique :	tempérée étendue, tempérée
Température ambiante minimale (en °C) à laquelle l'appareil réfrigérant est adapté		10	Température ambiante maximale (en °C) à laquelle l'appareil réfrigérant est adapté	32
Mode hiver		non		



Paramètre du compartiment :					
Type du compartiment		Paramètre et valeurs du compartiment			
		Volume du compartiment (en dm <sup>3</sup> ou l)	Température recommandée pour un stockage optimal des aliments (en °C) Ces réglages ne doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage définies dans le tableau 3 de l'annexe IV	Capacité de congélation (en kg/24h)	Type de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Compartiment garde-manger	non	-	-	-	-
Cave à vin	oui	89,0	12	-	M
Compartiment cave	non	-	-	-	-
Compartiment de stockage d'aliment frais	non	-	-	-	-
Compartiment de stockage de denrées alimentaires fraîches	non	-	-	-	-
Compartiment zéro-étoile ou compartiment à glaçons	non	-	-	-	-
Compartiment une étoile	non	-	-	-	-
Compartiment deux étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment trois étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment quatre étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment deux étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Pour les caves à vin					
Nombre de bouteilles de vin standard			15		
<b>Paramètres de la source lumineuse :</b>					
Nature de la source lumineuse			-		
Classe d'efficacité énergétique			-		
<b>Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois</b>					
<b>Indications supplémentaires :</b>					
Lien web vers le site Internet du fabricant sur lequel vous trouverez des informations au point 4.a. de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission : <a href="http://www.klarstein.fr">www.klarstein.fr</a>					

## FICHE DE DONNÉES PRODUIT

### Informations selon le règlement (UE) n ° 2019/2016

<b>Nom ou marque du fabricant :</b> Klarstein				
<b>Adresse du fabricant :</b> Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.				
<b>Numéro d'article :</b> 10045893				
<b>Type d'appareil de refroidissement :</b>				
Appareil silencieux :	non	Type de construction :	installation sur pied	
Cave à vin :	oui	Autre appareil réfrigérant :	non	
<b>Paramètres généraux du produit :</b>				
Paramètres		Valeur	Paramètres	Valeur
Dimensions (mm)	Hauteur	840	Capacité totale (en dm <sup>3</sup> ou L)	108
	Largeur	495		
	Profondeur	580		
IEE		169,3	Classe d'efficacité énergétique	G
Niveau de bruit aérien (en dB(A) re 1 pW)		39	Classe d'émission de bruit aérien	C
Consommation annuelle d'énergie (en kWh/an)		140	Classe climatique:	tempérée étendue, tempérée
Température ambiante minimale (en °C) à laquelle l'appareil réfrigérant est adapté		10	Température ambiante maximale (en °C) à laquelle l'appareil réfrigérant est adapté	32
Mode hiver		non		

<b>Paramètre du compartiment :</b>					
Type du compartiment		Paramètre et valeurs du compartiment			
		Volume du compartiment (en dm <sup>3</sup> ou l)	Température recommandée pour un stockage optimal des aliments (en °C) Ces réglages ne doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage définies dans le tableau 3 de l'annexe IV	Capacité de congélation (en kg/24h)	Type de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Compartiment garde-manger	non	-	-	-	-
Cave à vin	oui	108,0	12	-	M
Compartiment cave	non	-	-	-	-
Compartiment de stockage d'aliment frais	non	-	-	-	-
Compartiment pour denrées hautement périssables	non	-	-	-	-
Compartiment zéro-étoile ou compartiment à glaçons	non	-	-	-	-
Compartiment une étoile	non	-	-	-	-
Compartiment deux étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment trois étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment quatre étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment deux étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Pour les caves à vin					
Nombre de bouteilles de vin standard			21		
<b>Paramètres de la source lumineuse :</b>					
Nature de la source lumineuse			LED		
Classe d'efficacité énergétique			G		
<b>Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois</b>					
<b>Indications supplémentaires :</b>					
Lien web vers le site Internet du fabricant sur lequel vous trouverez des informations au point 4.a. de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission : <a href="http://www.klarstein.fr">www.klarstein.fr</a>					

---

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

---



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

---

## FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

**Importateur pour la Grande Bretagne :**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per prevenire eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle indicazioni relative alla sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e ricevere informazioni sul prodotto.




---

**INDICE**


---

Avvertenze di sicurezza	70
Installazione	73
Descrizione del dispositivo	74
Pannello di controllo e utilizzo	76
Controllo dell'umidità	77
Pulizia e manutenzione	78
Risoluzione dei problemi	79
Scheda informativa del prodotto	80
Scheda informativa del prodotto	82
Avviso di smaltimento	84
Produttore e importatore (UK)	84

---

**DATI TECNICI**


---

Numero articolo	10041276, 10045893
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz

---

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

---

- Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con limitate facoltà fisiche, psichiche e sensoriali o esperienza e/o conoscenze insufficienti, a meno che siano supervisionate da una persona responsabile del loro controllo o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo corretto e sicuro del dispositivo.
- Tenere sotto controllo i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Bambini a partire da 8 anni e persone con limitate capacità fisiche, psichiche e sensoriali possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza sulle modalità d'uso e sulle procedure di sicurezza e comprendono i rischi associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Pulizia e manutenzione non possono essere realizzate da bambini senza la dovuta supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza ai clienti o da una persona con qualifica equivalente, in modo da evitare pericoli.
- Per evitare pericoli dovuti all'instabilità del dispositivo, fissarlo secondo le istruzioni.
- Durante il posizionamento del dispositivo, assicurarsi di non schiacciare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che non ci siano prese multiple o alimentatori sul retro del dispositivo.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione nell'alloggiamento del dispositivo o nell'armadio per l'incasso non siano bloccate.
- Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, a meno che non siano espressamente consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Non utilizzare dispositivi elettrici nei vani di raffreddamento per le bevande, a meno che non siano specificamente raccomandati dal produttore.
- Non conservare sostanze esplosive nel dispositivo, come bombolette spray con propellente infiammabile.
- Il dispositivo è adatto solo per uso casalingo e in ambienti simili. Tra questi si trovano:
  - Cucine per il personale presso negozi, uffici e altri contesti lavorativi
  - Agriturismo, hotel, motel e altre strutture residenziali
  - Pensioni che offrono la colazione (bed & breakfast)
  - Catering e utilizzi similari, al di fuori del commercio al dettaglio
- Bambini tra 3 e 8 anni possono mettere alimenti nel frigorifero e toglierli.

Per evitare la contaminazione delle bevande, rispettare le seguenti indicazioni:

- Se lo sportello resta aperto a lungo, si verifica un significativo aumento della temperatura nei vani del dispositivo.
- Pulire regolarmente le superfici che potrebbero entrare in contatto con le bevande. Pulire regolarmente lo scarico dell'acqua.
- Pulire i serbatoi dell'acqua (se presenti) se non sono stati usati per 48 ore. Sciacquare l'impianto idrico collegato a una rete idrica (se presente) se non è stata prelevata acqua per 5 giorni.
- Se non si usa il frigorifero per molto tempo, spegnerlo, lasciarlo sbrinare, pulirlo e asciugarlo. Lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa nel dispositivo.

**Nota:** questo dispositivo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale con elevata sostenibilità ecologica, ma infiammabile. Sebbene sia infiammabile, non rovina lo strato di ozono e non incrementa l'effetto serra. L'utilizzo di questo refrigerante comporta una rumorosità del dispositivo leggermente maggiore. Oltre al rumore del compressore, è possibile sentire anche il flusso del refrigerante. Questo è inevitabile e non ha effetti negativi sulle prestazioni del dispositivo. Fare attenzione durante il trasporto, in modo da non danneggiare il circuito refrigerante. Perdite di refrigerante possono causare irritazioni agli occhi.



#### AVVERTIMENTO

Durante l'utilizzo, la manutenzione e lo smaltimento del dispositivo, fare attenzione al simbolo a sinistra, che si trova sul retro o sul compressore del dispositivo. Questo simbolo avverte della possibilità di eventuali incendi. Nei condotti del refrigerante e nel compressore si trovano sostanze infiammabili. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore durante utilizzo, manutenzione e smaltimento.

### Note particolari sul corretto utilizzo

- Questo dispositivo è progettato esclusivamente per la conservazione di vini.
- Questo dispositivo non è adatto all'incasso, a meno che non sia espressamente indicato nel manuale.
- Questo dispositivo non è adatto al congelamento di alimenti.
- I ripiani sono stati posizionati in modo da permettere il più efficiente utilizzo energetico.

**Nota:** si consiglia di impostare la temperatura su 12 °C. Se la temperatura impostata è troppo alta, il vino può guastarsi, al contrario, se troppo bassa, il consumo di corrente si rivelerà molto elevato.

### Indicazioni sui ripiani

- I ripiani sono stati posizionati in modo da permettere il più efficiente utilizzo energetico.
- Utilizzare solo i ripiani messi a disposizione dal produttore.
- Non bloccare mai i fori sui ripiani e non utilizzare tipologie di ripiani non approvate dal produttore, altrimenti potrebbero causare un cattivo raffreddamento o l'incremento dei consumi energetici.
- Consigliamo di posizionare i ripiani come indicato, in modo da utilizzare l'energia nel modo più efficiente.

### Informazioni sulla temperatura ambiente

Installare questo dispositivo in un luogo dove la temperatura ambiente corrisponde alla classe climatica indicata sulla targhetta del dispositivo stesso.

<b>SN</b>	Bassa	Questo frigorifero è progettato per l'utilizzo a temperature ambientali pari a 10-32 °C.
<b>N</b>	Temperata	Questo frigorifero è progettato per l'utilizzo a temperature ambientali di 16-32 °C.
<b>ST</b>	Subtropicale	Questo frigorifero è progettato per l'utilizzo a temperature ambientali di 16-38 °C.
<b>T</b>	Tropicale	Questo frigorifero è progettato per l'utilizzo a temperature ambientali di 16-43 °C.

La temperatura ambiente influisce sulla temperatura interna del frigorifero. Per un funzionamento ottimale del frigorifero, consigliamo una temperatura ambientale di 23 - 25 °C.



---

## INSTALLAZIONE

---

### Operazioni preliminari

Lasciare in posizione il frigorifero per 24 ore prima di procedere all'utilizzo, in modo che il liquido refrigerante possa distribuirsi omogeneamente nel circuito. Durante questo periodo di tempo, lasciare lo sportello aperto, in modo da permettere all'odore legato al processo di produzione di scomparire.

**Nota:** tutti i modelli senza ventilazione frontale o prese d'aria sul lato anteriore non sono dispositivi adatti all'incasso e necessitano di posizionamento libero.

### Luogo di posizionamento

Il luogo di posizionamento del dispositivo deve:

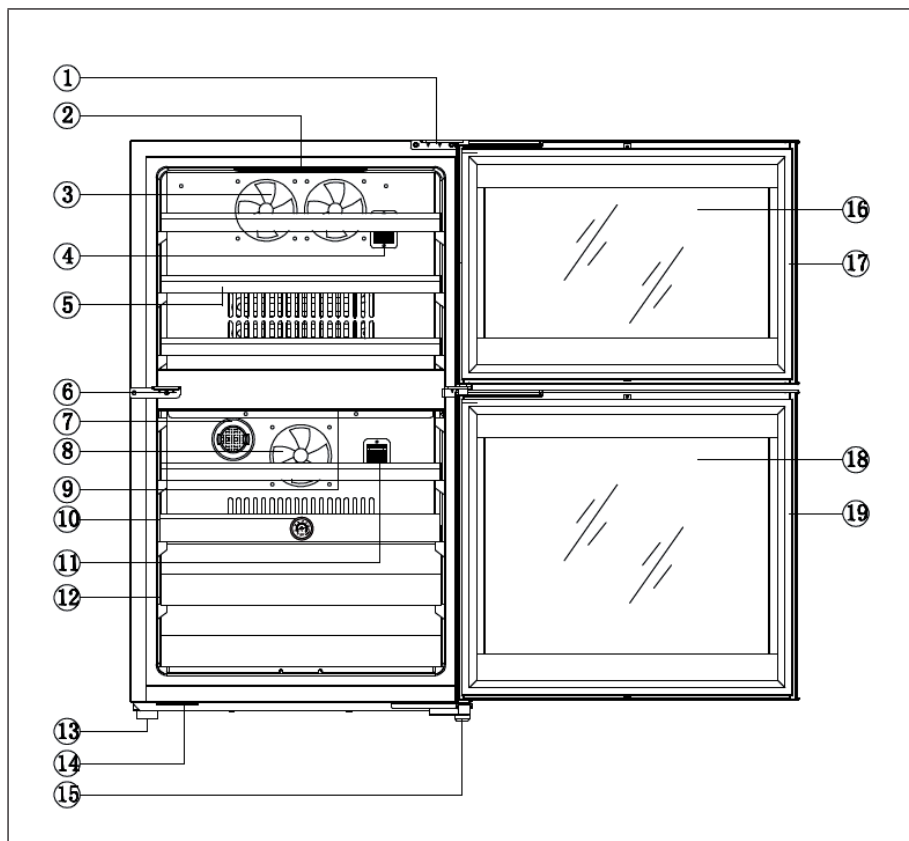
- essere in grado di sostenere il carico ed essere ben ventilato.
- trovarsi lontano da luce solare diretta e da fonti di calore
- essere relativamente asciutto, (no a bagni o lavanderie).
- avere un fondo piano.
- essere dotato di un collegamento elettrico standard.
- essere dotato di una presa elettrica con protezione da sovratensione.
- essere lontano da microonde, dato che le interferenze potrebbero influire negativamente sul dispositivo.

presentare una temperatura ambiente non troppo fredda e non troppo calda. Caldo e freddo possono influire negativamente sul funzionamento, rendendo impossibile il raggiungimento della temperatura interna desiderata.

### Posizionamento

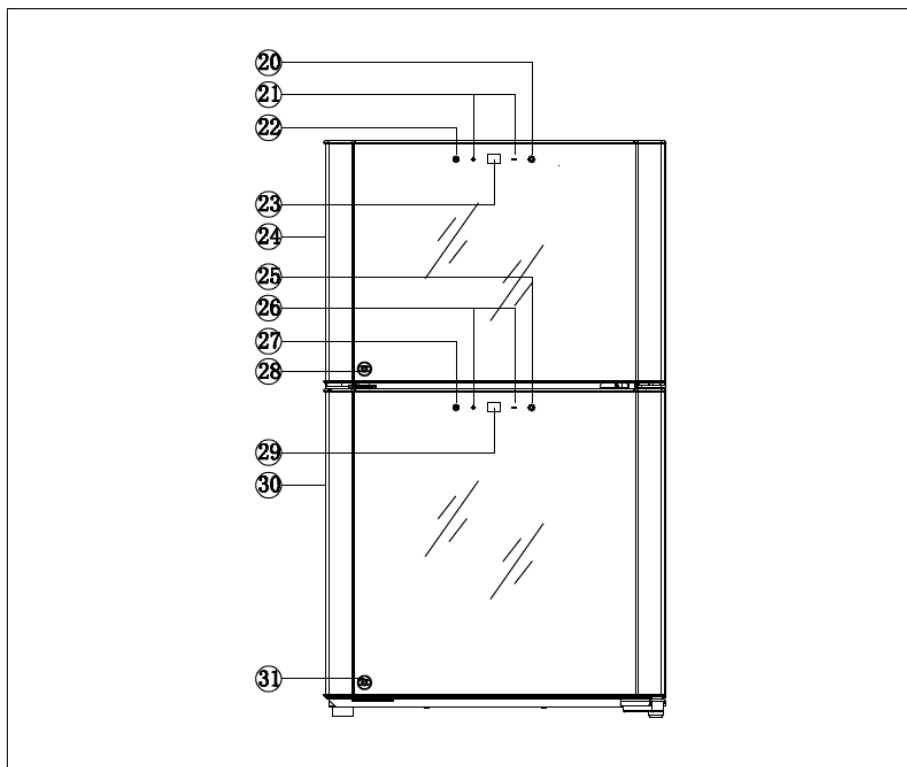
- Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio dal frigorifero.
- Posizionare il frigorifero in modo che la spina sia sempre accessibile. Svolgere il cavo di alimentazione e posizionare il dispositivo nel luogo selezionato. Posizionarlo in modo che il compressore sia libero e non sia in contatto con altri oggetti o pareti.
- Pareggiare eventuali irregolarità del fondo prima di riempire il dispositivo. Utilizzare a tal fine i piedi d'appoggio regolabili. Ruotare i piedii posteriori completamente verso l'interno e pareggiare la pendenza con i piedi anteriori.

## DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



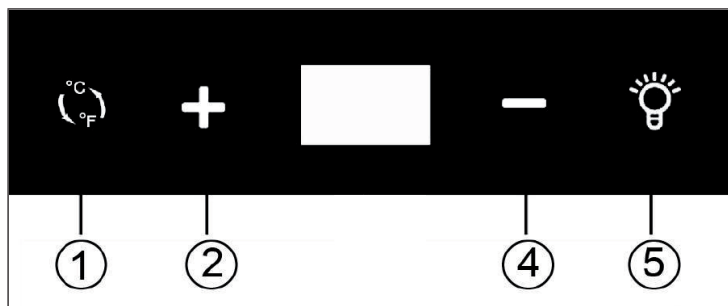
1	Copertura della cerniera	9	Luce
2	Luce	10	Igrometro
3	Ventola	11	Sensore
4	Sensore	12	Ripiano per sigari
5	Mensola per bottiglie di vino	13	Base
6	Serratura superiore	14	Serratura inferiore
7	Filtro ai carboni	15	Cerniera inferiore
8	Ventilatore		

<b>16</b>	Vetro	<b>18</b>	Vetro
<b>17</b>	Guarnizione dello sportello	<b>19</b>	Guarnizione dello sportello



<b>20</b>	Interruttore della luce	<b>26</b>	Impostazione della temperatura
<b>21</b>	Impostazione della temperatura	<b>27</b>	Interruttore della temperatura °C/°F
<b>22</b>	Interruttore della temperatura °C/°F	<b>28</b>	Dispositivo di bloccaggio
<b>23</b>	Display	<b>29</b>	Display
<b>24</b>	Manico con incavo	<b>30</b>	Impugnatura
<b>25</b>	Interruttore della luce	<b>31</b>	Serratura

## PANNELLO DI CONTROLLO E UTILIZZO



### Impostare la temperatura

Per regolare la temperatura nella zona superiore, premere il pulsante PIÙ (2) o MENO (4) sullo sportello. Ogni volta che si preme il pulsante, la temperatura aumenta/diminuisce di 1 °C tra 5-10 °C o di 1 °F tra 40-50 °F.

Per regolare la temperatura nella zona inferiore, premere il pulsante PIÙ (2) o MENO (4) sullo sportello. Ogni volta che si preme il pulsante, la temperatura aumenta/diminuisce di 1 °C tra 10-18 °C o di 1 °F tra 50-66 °F.

### Accendere e spegnere la luce

Per accendere o spegnere l'illuminazione interna a LED, premere il pulsante LIGHT (5) sul lato destro.

Per cambiare la visualizzazione della temperatura da Celsius a Fahrenheit o viceversa, premere il pulsante C/F (1).

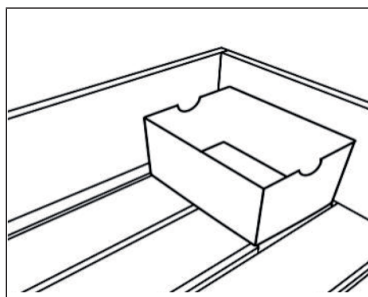
---

## CONTROLLO DELL'UMIDITÀ

---

La zona inferiore è destinata alla conservazione dei sigari, con acqua riempita nel vassoio dell'umidità per aumentare l'umidità in modo naturale. Riempire il vassoio dell'umidità (piccolo contenitore di plastica) per circa  $\frac{3}{4}$  con acqua distillata al 100%. Poi posizionare il vassoio dell'umidità sulle guide della scatola superiore nella zona inferiore. Se necessario, riempire anche l'acqua nella vaschetta dell'umidità sul fondo. Controllare regolarmente il livello dell'acqua e rabboccare se necessario.

**Nota:** assicurarsi che il contenitore sia posizionato correttamente sulle guide della scatola superiore, in modo da evitare la fuoriuscita di acqua.



---

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

### **Pulire il dispositivo**

- Spegnere il dispositivo e staccare la spina dalla presa.
- Togliere tutto il contenuto.
- Pulire l'interno con un panno inumidito con acqua calda e un po' di detersivo per piatti.
- Assicurarci che la guarnizione di gomma sia pulita, in modo da mantenere inalterate le prestazioni del dispositivo.
- L'esterno del frigorifero deve essere pulito con un detergente delicato.
- Asciugare interno ed esterno con un panno morbido.
- La polvere e tutto ciò che blocca le aperture di scarico dell'aria possono ridurre la capacità di raffreddamento del dispositivo. Se necessario, aspirare le aperture di scarico dell'aria.

### **Messa fuori servizio in caso di assenza**

- Spegnere il dispositivo. Staccare la spina.
- Rimuovere tutto il contenuto.
- Pulire il dispositivo.
- Lasciare lo sportello leggermente aperto per evitare la formazione di condensa, muffa o cattivi odori.

### **Cambiare il luogo di posizionamento**

- Spegnere il dispositivo. Staccare la spina.
- Rimuovere tutto il contenuto.
- Assicurare tutti gli oggetti non fissi con nastro adesivo.
- Chiudere lo sportello e bloccarlo con nastro adesivo.

### **Consigli per il risparmio energetico**

Il frigorifero per vini deve essere posizionato nella zona più fredda della stanza, lontano da dispositivi che generano calore, tubi del riscaldamento e luce del sole diretta. Durante l'accensione assicurarsi che lo sportello sia completamente chiuso.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa e soluzioni
Il dispositivo non funziona.	La spina non è collegata.
	Il dispositivo è spento.
	Il fusibile è saltato o guasto.
Il dispositivo non è sufficientemente freddo	Controllare la temperatura impostata.
	L'ambiente richiede un'impostazione più bassa.
	Lo sportello è stato aperto con troppa frequenza.
	Lo sportello non è chiuso correttamente.
La luce non funziona.	La spina non è collegata.
	Il fusibile è saltato o guasto.
	La lampadina è guasta.
	L'interruttore della luce è in posizione "off".
Il dispositivo si spegne e riaccende di frequente.	La temperatura ambiente è più alta del solito.
	Ci sono molte bottiglie nel dispositivo.
	Lo sportello è stato aperto con troppa frequenza.
	Lo sportello non è chiuso correttamente.
	La temperatura non è impostata correttamente.
Vibrazioni	La guarnizione dello sportello non tiene correttamente.
	Controllare che il dispositivo sia in piano.
Il dispositivo è molto rumoroso.	Il refrigerante è in circolo. Rumori dovuti al flusso del refrigerante non sono indice di malfunzionamenti e sono del tutto normali.
	Dopo ogni ciclo di raffreddamento si sente un rumore gorgogliante, dato che il refrigerante si trova ancora in circolo.
	La contrazione e l'espansione delle pareti interne può causare schricchiolii.
	Il dispositivo non è in piano.
Lo sportello non si chiude correttamente.	Il dispositivo non è in piano.
	La direzione di apertura dello sportello è stata cambiata ma lo sportello non è stato installato correttamente.
	Guarnizione o magneti danneggiati.
	I ripiani sporgono eccessivamente.

## SCHEDA INFORMATIVA DEL PRODOTTO

### Informazioni secondo il regolamento (UE) N. 2019/2016

<b>Nome o marchio commerciale del produttore:</b> Klarstein			
<b>Indirizzo del produttore:</b> Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.			
<b>Numero articolo:</b> 10041276			
<b>Tipo di apparecchio di refrigerazione:</b>			
Dispositivo silenzioso:	no	Struttura:	posizionamento libero
Cantinetta frigo per vini:	sì	Altro apparecchio di refrigerazione:	no
<b>Parametri generali del prodotto:</b>			
Parametro	Valore	Parametro	Valore
Dimensioni (mm)	Altezza	840	Volume complessivo (in dm <sup>3</sup> o L)
	Larghezza	395	
	Profondità	580	
EEI	117	Classe di efficienza energetica	F
Emissioni di rumore aereo (in dB(A) re 1 pW)	41	Classe di emissione di rumore aereo	C
Consumo annuo di energia (in kWh/a)	95	Classe climatica:	temperata estesa, temperata
Temperatura ambiente minima (in °C), indicata per l'apparecchio di refrigerazione	10	Temperatura ambiente massima (in °C), indicata per l'apparecchio di refrigerazione	32
Commutazione invernale	no		



<b>Parametri vano:</b>					
Tipo di vano		Parametri e valori vano			
		Volume del vano (in dm <sup>3</sup> o l)	Impostazione consigliata della temperatura per una conservazione ottimizzata degli alimenti (in °C) Queste impostazioni non devono essere in conflitto con le condizioni di conservazioni di cui all'allegato IV, tabella 3	Capacità di congelamento (in kg/24h)	Tipo di sbrinamento (sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M)
Vano alimenti	no	-	-	-	-
Vano di conservazione per vini	si	89,0	12	-	M
Vano cantinetta	no	-	-	-	-
Vano per alimenti freschi	no	-	-	-	-
Vano di raffreddamento	no	-	-	-	-
Vano zero stelle o per il ghiaccio	no	-	-	-	-
Vano una stella	no	-	-	-	-
Vano due stelle	no	-	-	-	-
Vano tre stelle	no	-	-	-	-
Vano quattro stelle	no	-	-	-	-
Scomparto due stelle	no	-	-	-	-
Vano con temperatura variabile	-	-	-	-	-
Per cantinette frigo					
Numero di bottiglie di vino standard			15		
<b>Parametri sorgente luminosa:</b>					
Tipo di sorgente luminosa			-		
Classe di efficienza energetica			-		
<b>Durata minima della garanzia offerta dal produttore:</b> 24 mesi					
<b>Altri dati:</b>					
Link al sito web del produttore dove sono disponibili le informazioni al numero 4, lettera A dell'allegato del Regolamento della Commissione (UE) 2019/2019: <a href="http://www.klarstein.it">www.klarstein.it</a>					

## SCHEDA INFORMATIVA DEL PRODOTTO

### Informazioni secondo il regolamento (UE) N. 2019/2016

<b>Nome o marchio commerciale del produttore:</b> Klarstein			
<b>Indirizzo del produttore:</b> Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.			
<b>Numero articolo:</b> 10045893			
<b>Tipo di apparecchio di refrigerazione:</b>			
Dispositivo silenzioso:	no	Struttura:	posizionamento libero
Cantinetta frigo per vini:	sì	Altro apparecchio di refrigerazione:	no
<b>Parametri generali del prodotto:</b>			
Parametro	Valore	Parametro	Valore
Dimensioni (mm)	Altezza	840	Volume complessivo (in dm <sup>3</sup> o L)
	Larghezza	495	
	Profondità	580	
EEI	169,3	Classe di efficienza energetica	G
Emissioni di rumore aereo (in dB(A) re 1 pW)	39	Classe di emissione di rumore aereo	C
Consumo annuo di energia (in kWh/a)	140	Classe climatica:	temperata estesa, temperata
Temperatura ambiente minima (in °C), indicata per l'apparecchio di refrigerazione	10	Temperatura ambiente massima (in °C), indicata per l'apparecchio di refrigerazione	32
Commutazione invernale	no		

<b>Parametri vano:</b>					
Tipo di vano		Parametri e valori vano			
		Volume del vano (in dm <sup>3</sup> o l)	Impostazione consigliata della temperatura per una conservazione ottimizzata degli alimenti (in °C) Queste impostazioni non devono essere in conflitto con le condizioni di conservazioni di cui all'allegato IV, tabella 3	Capacità di congelamento (in kg/24h)	Tipo di sbrinamento (sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M)
Vano alimenti	no	-	-	-	-
Vano di conservazione per vini	sì	108,0	12	-	M
Vano cantinetta	no	-	-	-	-
Vano per alimenti freschi	no	-	-	-	-
Vano di raffreddamento	no	-	-	-	-
Vano zero stelle o per il ghiaccio	no	-	-	-	-
Vano una stella	no	-	-	-	-
Vano due stelle	no	-	-	-	-
Vano tre stelle	no	-	-	-	-
Vano quattro stelle	no	-	-	-	-
Scomparto due stelle	no	-	-	-	-
Vano con temperatura variabile	-	-	-	-	-
Per cantinette frigo					
Numero di bottiglie di vino standard			21		
<b>Parametri sorgente luminosa:</b>					
Tipo di sorgente luminosa			LED		
Classe di efficienza energetica			G		
<b>Durata minima della garanzia offerta dal produttore:</b> 24 mesi					
<b>Altri dati:</b>					
Link al sito web del produttore dove sono disponibili le informazioni al numero 4, lettera A dell'allegato del Regolamento della Commissione (UE) 2019/2019: <a href="http://www.klarstein.it">www.klarstein.it</a>					

---

## AVVISO DI SMALTIMENTO

---



Se nel vostro Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

---

## PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

---

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom









**KLARSTEIN**